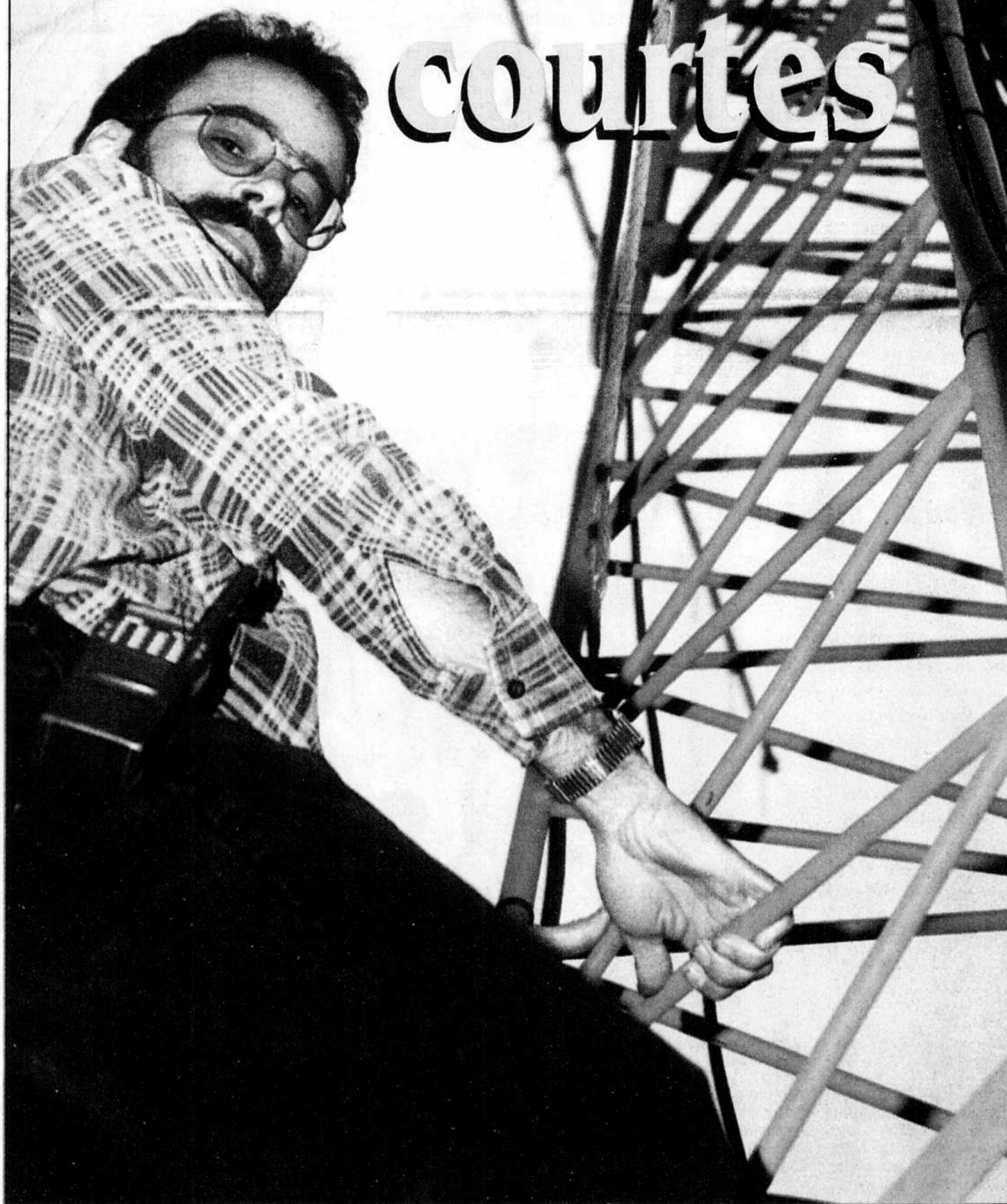


# PLUS

## La Tuque: royaume des ondes courtes



(Photo ABS - Alain Berthiaume)

**Yves Brassard, président du club de radios amateurs de La Tuque.  
Ils sont plus de 150 adeptes dans cette municipalité seulement.**

La radio à ondes courtes n'est pas seulement un hobby pour plusieurs Latuquois, c'est également une sécurité dans cette région de forêts et de longues routes solitaires où le téléphone cellulaire n'est d'aucun recours. Le club de radioamateurs de La Tuque a 150 membres, un nombre record considérant que la ville a 13 211 habitants. Parfois, ces gens contribuent à sauver des vies en haute Mauricie.



**Hélène  
Langlais**

En ce temps de la chasse à l'original, les touristes sont nombreux dans les forêts de la région et il arrive qu'ils se perdent. S'amorce alors une course contre la montre impliquant les autorités policières bien sûr, mais également les membres du club de radioamateurs qui se trouvent à proximité.

«C'est arrivé le 9 octobre dernier lorsque le chasseur de Sainte-Marie-de-Beauce s'est perdu, souligne le président du club de La Tuque, Yves Brassard. Un de nos membres, Yvon Auger, qui se trouvait dans le secteur a contacté les policiers avec sa radio. C'est lui qui a agi comme maître du réseau et a coordonné les communications sur le terrain avec quatre autres groupes de chasseurs adeptes de la radio à ondes courtes qui étaient tout près. Le lendemain, c'est Richard Juneau, un autre de nos membres qui a retrouvé M. Deblois qui naviguait sur la rivière Saint-Maurice.»

Les membres du club de radioamateurs ont ramené le chasseur à bon port. Le pauvre avait passé toute la nuit dans un abri de fortune sans nourriture. Depuis le moment de sa disparition, les autres chasseurs l'ont cherché en communiquant sans cesse entre eux par radio.

Mais le but premier des clubs de radioamateurs n'est pas de participer à des sauvetages civils. Les citoyens de La Tuque préfèrent laisser ça aux autorités policières. Ils disent avec empressement d'ailleurs qu'ils ne se prennent pas pour des policiers, mais veulent simplement aider quand ils le peuvent.

«Nous avons des radios avec nous d'abord parce que nous sommes passionnés par les communications, complète André Brassard, membre du club de La Tuque. Pour moi, c'est également une sécurité puisqu'il n'y a aucun autre moyen de communication dans la forêt. J'ai eu connaissance de plusieurs occasions où les membres du club ont aidé à sauver des vies lors d'accidents où la personne blessée devait être rapidement secourue. Sans radio, ces gens-là n'ont aucune chance de survivre.»

Pour faciliter les conversations, le club de La Tuque possède quatre répétitrices, qui font le lien entre les communications. Il y a en une à Grande Anse, La Tuque, Lac Édouard et une autre aux Rapides blancs. Les membres du club de La Tuque disent posséder le deuxième plus gros réseau au Québec considérant leur collaboration avec les gens du Saguenay-Lac-St-Jean et ceux de Grand-Mère.

«Si nous sommes aussi bien équipés aujourd'hui, c'est en raison du nombre de membres que nous avons. Les cotisations qui nous sont versées permettent d'investir dans l'équipement et ainsi avoir des communications de meilleure qualité», soutient Yves Brassard qui, en plus d'occuper le poste de président, agit à titre de technicien.

À La Tuque, la radio à ondes courtes intéresse autant les hommes que les femmes et sert beaucoup, surtout dans le temps de la chasse. Par exemple, le mari peut partir en paix courir l'original même si sa femme est enceinte, puisqu'elle pourra l'appeler aussitôt que le travail sera commencé. Il y a aussi une mère qui communique avec sa fille aux études à Trois-Rivières et ce, même si elle est en plein bois dans son campement. Et quand une situation d'urgence survient, ils sont toujours là pour organiser les communications.

Mais si vous voulez écouter les conversations de ces communicateurs, sachez qu'il vous faudra apprendre les codes chiffrés de tout le monde. Au Canada, les codes commencent par VE, le chiffre qui suit indique dans quelle province ou territoire la personne demeure. «Nous pouvons parler avec des gens partout dans le monde. J'en connais qui sont des maniaques de la communication par satellites. C'est ça le but de la radio à ondes courtes, mais au besoin dans les situations d'urgence, nous sommes là», termine André Brassard. •



### Nouveau chroniqueur

À compter d'aujourd'hui, *Le Nouvelliste* accueille un nouveau chroniqueur pour sa page des recettes et des vins. À tous les samedis, Gilles Magny proposera à nos lecteurs quelques recettes accompagnées de vins de son choix. Employé de la Maison des vins de Trois-Rivières depuis 15 ans, M. Magny fait partie du jury des Sélections mondiales 1996, honneur qu'il a mérité après s'être distingué à un concours interne de la Société des alcools du Québec.

— page P15

### Destinations dorées

— page P12



# Toujours plus haut

## Les beaux jours de l'aviation

Trois-Rivières

Voler... peut-être le plus vieux rêve de l'homme. Du pauvre Icare au grand Lindberg, du coucou rafistolé des frères Wright jusqu'aux bombardiers furtifs de Tempête du Désert, des montgolfières aux planeurs, les inventeurs et leurs machines, les héros et leurs ambitions jalonnent l'histoire fascinante de l'aviation ou de l'aérostation. Une histoire peuplée de personnages pittoresques, excentriques, colorés, un peu fêlés parfois, mais aussi jonchée de quelques cadavres, ne conquérant pas le ciel qui veut, même de nos jours.

Pour revivre cette fabuleuse épopée autant technologique qu'humaine, Microsoft propose *Le monde des avions*, un CD-ROM d'une qualité exceptionnelle qui devrait servir de leçon aux éditeurs qui ne comprennent pas encore la signification du terme «multimédia». Rien ne manque : l'aviation civile, l'aviation militaire, les machines volantes, les leçons de pilotage, le tout rehaussé de dizaines de clips vidéo et de plus de 1000 photos.

D'une qualité technique irréprochable, les séquences filmées sont intégrées harmonieusement dans la présentation graphique, et sont complétées par de petites animations interactives pour expliquer des concepts plus complexes, comme les notions de lacet, tangage et roulis ou même des phénomènes météorologiques comme les micro-rafales, qui peuvent provoquer l'écrasement d'avions de ligne.

Comme dans tous les CD-ROM de Microsoft, des guides proposent des visites commentées autour d'un thème précis. On retrouve ici un mécanicien, un pilote de ligne, un contrôleur aérien, un ingénieur, etc. En tout, neuf guides qui font découvrir un aspect particulier du monde de l'aviation. L'ensemble est complété par un index visuel et textuel combiné, qui permet notamment de retrouver rapidement toutes les séquences filmées ou des animations assez étonnantes révélant la structure des avions. Lorsque le curseur se transforme en clé à molette, il suffit de cliquer



«Le monde des avions» fourmille d'images colorées et de liens visuels permettant d'explorer toutes les facettes du monde de l'aviation.

sur le fuselage ou les ailes pour en détacher des pièces et explorer la construction de l'appareil : une idée simple, très interactive et amusante.

En somme, *Le monde des avions* ravira tous les passionnés d'aéronautique, même si certains déploieront son contenu un peu superficiel.

«Le monde des avions». Éditeur: Microsoft. Plate-forme: Windows (486, 8 Mo RAM; optimisé pour Windows 95). Prix: 44,95 \$.

### Au temps des ballons

Bien avant que l'appareil des frères Wright ne quitte le sol, des ballons avaient sillonné le ciel d'Europe. Après le premier vol des frères Montgolfier,

le 4 juin 1783, de nombreux aventuriers se lancèrent dans l'aventure de l'aérostation, à bord d'engins qui feraient frémir bien des aviateurs aujourd'hui. Cette période glorieuse, voire romanesque aux yeux de certains, revit dans *Au temps des ballons*, un CD-ROM conçu au Québec par l'éditeur Micro-Intel.

Couvrant la période de 1783 à 1919, ce titre a été réalisé en collaboration avec le Musée national de l'aviation. Il contient 45 films d'animation, 45 pages-écrans, 43 biographies, plus de 20 000 mots, un catalogue de 4000 images, un questionnaire d'une centaine de questions, un petit index de seulement 23 mots (!) et une chronologie de 200 dates importantes de l'histoire de l'aérostation.

Faire revivre une période historique n'est jamais une tâche facile. Les con-

cepteurs y sont parvenus en puisant dans les archives des musées canadiens et européens pour retrouver des gravures anciennes, qu'ils ont parfois animées pour ajouter de l'intérêt aux narrations, ou d'anciennes photographies aériennes. Le résultat est assez intéressant, bien que la présentation visuelle soit plutôt sobre.

Le récit, divisé en plusieurs chapitres, s'arrête en 1919, mais le CD-ROM est complété par une section technique fournissant des informations de base sur le sport de la montgolfière aujourd'hui. Pour «survoler» vraiment tous les aspects de ce sport, il aurait sans doute fallu développer davantage ce volet, mais le CD-ROM a été réalisé parallèlement à une exposition historique présentée à Montréal à l'été 1995, ce qui explique sans doute le choix des

concepteurs.

Néanmoins, il s'agit d'un logiciel fort intéressant, produit au Québec, et dans lequel on découvrira avec amusement les excentricités de la noblesse française, à l'époque où la «ballonmanie» balayait l'Europe au XVIIIe siècle.

«Au temps des ballons». Éditeur: Micro-Intel. Format Windows (486, 8 Mo RAM) et Macintosh (Système 7, 8 Mo RAM). Distribution : Quebecor DIL Multimedia. Prix: 69,99 \$.

### L'aviation, du premier vol aux derniers essais

Dans sa collection «L'aventure de la connaissance», l'éditeur français Edusoft présente *L'aviation, du premier vol aux derniers essais*, un CD-ROM qui, malheureusement, ne vole pas bien haut. Ni bien vite.

Pourtant, la matière ne manque pas: une cinématique assez bien garnie, deux encyclopédies, des vues éclatées de certains appareils, la fabrication d'avions en papier, un jeu des devinettes et un musée. Il ne suffit pas toutefois d'amasser une tonne d'éléments; encore faut-il les présenter de façon intéressante. Ce n'est pas le cas ici. L'interface graphique est un fouillis indécryptable; l'écran principal, qui représente une tour de contrôle, donne accès à tous les modules, mais aucune icône n'est identifiée. Il faut cliquer au hasard pour découvrir chaque section... ou pour découvrir l'icône qui identifie les autres icônes!

Chaque section adopte ensuite une présentation différente, hérissée de boutons peu explicites. Les séquences vidéo, quand même assez nombreuses, sont granuleuses et saccadées, au point qu'on a parfois l'impression de regarder un diaporama... De plus, le CD-ROM est d'une lenteur exaspérante, et certains segments sont d'un goût douteux. Dans la section de la cinématique, on trouve notamment un chapitre intitulé «Gags», qui montre des écrasements d'avions, le tout assorti d'un commentaire digne de «Drôle de vidéo»...

«Aviation, du premier vol aux derniers essais». Éditeur: Edusoft. Format Macintosh (68040, 8 Mo RAM) ou Windows. Distributeur: Quebecor DIL Multimedia. Prix: 99,99 \$.

## INSOLITE

### Joyeux anniversaire et prenez la porte...

Baltimore, Maryland (AP) — Refuser de souhaiter un bon anniversaire à un client peut être un motif de licenciement. Cora Miller, serveuse dans un restaurant de la chaîne américaine Chi-Chi, l'a appris à ses dépens et ne fera pas de cadeau à son ancien employeur.

Elle a entamé des poursuites contre Chi-Chi pour réparer l'humiliation subie en 1993 et demande le paiement de ses salaires depuis cette date.

Mme Miller est témoin de Jéhovah et considère que les anniversaires sont des rituels païens. Pour elle, Chi-Chi a violé ses droits civils en voulant lui faire chanter «Joyeux anniversaire».

«C'est dans la coutume des restaurants de la chaîne Chi-Chi de célébrer les anniversaires des clients», a expliqué la compagnie, soulignant qu'elle ne violait aucune loi fédérale. En tout cas, si Cora gagne, elle aura droit à une grosse part de gâteau.

### L'argent ne fait pas le bonheur

Asuncion, Paraguay (AP) — Si le mariage est une loterie, Gabriela Correa et Jose Martinez, un couple de jeunes Paraguayens, ont tiré le mauvais numéro.

Les deux jeunes gens avaient prévu de se marier en décembre mais un ticket de loterie gagnant est venu contrarier leurs plans et l'union semble fort compromise. Car le billet en question vaut 75 000 dollars (environ 380.000FF) et si les futurs époux étaient prêts à partager leur vie, il n'en est pas de même pour le gros lot.

Gabriela, 25 ans, avait le ticket en poche. Mais Jose, 28 ans, assure qu'il en est l'unique propriétaire. «J'ai acheté le ticket et elle l'a mis dans sa poche. Je n'ai rien dit parce que c'était ma fiancée», a-t-il expliqué au juge Pedro Benitez. «Maintenant, elle dit que le ticket lui appartient».

Le juge a ordonné à la loterie de ne pas verser l'argent avant le règlement de l'affaire.

### Le vote venu de l'espace

Cap Canaveral, Floride (AP) — L'astronaute John Blaha, qui se trouve actuellement sur la station spatiale Mir, ne

### Mon lait oui... mais pas aujourd'hui!

En ce temps d'Halloween, on pourrait penser qu'il s'agit d'une personne déguisée en vache. Mais, il n'en est rien. Le bar Wildhorse à Nashville au Tennessee accueille ses clients avec cette belle grosse vache en fibre de verre qui semble siroter un Martini. Bonne idée!



sait pas encore s'il pourra voter le 5 novembre prochain pour l'élection présidentielle américaine.

La NASA fait pourtant le maximum pour qu'un bulletin de vote soit envoyé électroniquement à M. Blaha, qui réside normalement au Texas et a ouvertement déclaré sa préférence pour le président sortant Bill Clinton. Mais on ne sait pas encore si un arrangement pourra être trouvé avec les responsables du scrutin.

John Blaha est arrivé sur Mir le 18 septembre pour remplacer l'astronaute Shannon Lucid. Il doit revenir sur terre à la fin du mois de janvier par la navette spatiale Atlantis. •



### Comment ça marche?

Bryan Lee semble bien intrigué par cette tortue. C'est qu'elle était en train de pondre ses oeufs lorsqu'il l'a repérée sur le sol. Pas pressée, comme d'habitude, madame Tortue s'est laissée observer sans rien dire.



### Il n'en a fait qu'une bouchée!

Habituellement, c'est le pêcheur qui prend le poisson. Cette fois-ci, c'est le pêcheur qui a été pris! Le saumon de fibre de verre de 25 pieds de long qui pèse 1300 livres n'a pas dit s'il avait apprécié son repas.



Gayle Bégin à bord d'un planeur alors qu'elle recevait son brevet de pilote le 16 août dernier.

## Libre comme l'air sur les ailes d'un planeur

Gayle Bégin obtient son brevet de pilote à 16 ans

Éric Langevin  
Trois-Rivières

À 16 ans, Gayle Bégin ne peut pas emprunter la voiture de ses parents parce qu'elle ne possède pas de permis de conduire. Cependant, elle peut prendre, sans problème, les commandes d'un planeur à l'aéroport de Trois-Rivières.

C'est qu'elle est membre des cadets de l'air et elle fait partie des privilégiés qui ont pu suivre le cours de pilotage à l'École de vol à voile de Saint-Jean.

Gayle était à l'aéroport de Trois-Rivières, lorsque nous l'avons rencontrée, alors qu'elle aidait à la coordination des vols de familiarisation pour les jeu-

nes cadets. Si elle a réussi à obtenir son brevet de pilote, ce n'est pas par chance, elle a dû travailler d'arrache pied pour l'obtenir. «Il faut d'abord passer l'examen de la Ligue des cadets de l'air et c'est très difficile. Ensuite, on passe des entrevues pour savoir si nous sommes assez responsables pour prendre les commandes d'un planeur et finalement, il y a une sélection parmi tous les candidats», explique la jeune femme.

Ils sont seulement 90 au Québec à pouvoir obtenir un permis dont une dizaine dans la région. La sélection sert à déterminer qui aura droit à une bourse d'études qui permet de suivre le cours qui coûte plus de 6000 \$.

«J'ai suivi mon cours pendant l'été. Ça devait durer six semaines mais com-

me il a tellement fait mauvais, nous n'avons pu accumuler les 25 vols avec les instructeurs et les 20 vols solo. Nous sommes donc demeurés une semaine de plus», raconte la pilote. Les semaines d'entraînement sont réellement intensives. Les groupes sont restreints afin de permettre une meilleure assimilation des théories et de maximiser le temps de vol. Le ratio est d'environ un instructeur pour trois élèves. C'est près du Collège militaire de Saint-Jean que se donne la formation.

C'est depuis l'âge de 12 ans que Gayle est membre des cadets de l'air de l'Escadron 772 Vanier de Trois-Rivières. Tous ceux qui y sont inscrits ont le choix entre une formation de pilotage, leader et survie. C'est véritablement la

première option qui a intéressé Gayle. «C'est vraiment le fait d'être dans les airs, de voler, d'être libre qui m'intéresse. En plus, avec les planeurs ce qui est agréable c'est qu'il n'y a pas de bruit. On admire le paysage. C'est une sensation incroyable», ajoute-t-elle.

Selon la jeune dame, piloter un planeur n'est pas tellement difficile. Il faut dire qu'elle maîtrise très bien les principes de l'appareil. On a qu'à l'écouter parler pour s'en rendre compte. «Les grands principes des planeurs ne sont vraiment pas compliqués. Ce qui est complexe, c'est de les mettre tous ensemble pour arriver à avoir une maîtrise parfaite de tout.»

Maintenant qu'elle connaît les rudiments du pilotage des planeurs, elle

souhaite aller plus loin et piloter des motorisés. «C'est certain que quand tu as atteint un certain niveau, tu veux toujours aller plus loin. Je vais d'abord tenter d'accumuler mes dix heures de vols pour pouvoir prendre des passagers avec moi et ensuite je vais passer à la prochaine étape.»

Pour l'instant, elle s'affaire à transmettre son savoir-faire aux plus jeunes en participant au support technique des vols de familiarisation des nouveaux cadets. Cependant, le week-end passé était le dernier qui leur permettait d'effectuer des vols puisque les planeurs vont être remis pour la période hivernale. «Je suis certaine que le vol va me manquer pendant l'hiver puisque j'ai déjà hâte en mai prochain pour reprendre tout cela», termine Gayle Bégin. ●

## La folie de ses 57 ans

Liette Barakett saute en parachute à 13 500 pieds d'altitude!



En plein vol à plusieurs milliers de pieds d'altitude, Liette Barakett consomme son cadeau de fête pour ses 57 ans.

Trois-Rivières (EL)

«Bonne fête maman! Pour tes 57 ans, je t'offre un saut en parachute.» C'est probablement quelque chose du genre qui était inscrit dans la carte qu'a remis Karl Barakett à sa mère le 24 juin dernier, jour de son anniversaire. Ce n'était pas la première fois que Liette Barakett entendait son fils lui faire la grande demande.

«Toutes les fois qu'il me demandait si j'aimerais sauter, je disais oui mais je ne pensais jamais que je le ferais», explique Mme Barakett. Pourtant elle l'a fait. Deux mois, jour pour jour, après son anniversaire, elle était grimpée à 13 500 pieds d'altitude et elle se laissait tomber dans le vide.

Lorsqu'elle raconte son expérience, Liette Barakett ne semble pas du tout amère, bien au contraire. Il faut voir avec quelle fierté elle exhibe la plaque certifiant qu'elle a bel et bien fait une chute libre de 9000 pieds en 45 secondes (ce qui signifie environ à 220 km/h). Il faut voir aussi la quantité impressionnante de photos qui ont été prises durant la descente. Sans oublier le fameux vidéo qui montre, de deux angles différents, les exploits de la dame. «En plus, ils ont fait le montage sur une belle chanson de Pink Floyd. Je la remet toujours dans ma voiture et ça me rap-

pelle mon saut», dit-elle.

Celle qui avait déconseillé à son fils de s'adonner à ce loisir plutôt périlleux, a pourtant fait de même. «Karl m'avait beaucoup parlé de ses sauts et on dirait que ça ne me faisait plus peur. Disons plutôt que la seule chose qui m'effrayait c'est quand ils allaient ouvrir la porte de l'avion. C'était le moment que je craignais le plus. J'avais peur de manquer d'air», relate Mme Barakett.

Pour le reste, tout était conforme. L'examen médical, exigé pour ce genre de sports pour les personnes de plus de 40 ans, ne révélait rien de particulier. «La preuve que tout le monde peut faire du parachutisme, c'est que j'ai vraiment le vertige. Je ne suis même pas capable de monter sur le toit de ma roulotte au camping, raconte-t-elle. Mais dans les airs, comme tu as les pieds dans le vide, tu ne touches à rien et tu ne peux pas avoir de vertige.»

Tout au cours de ce périple, il y a eu deux durs moments à passer. Le premier et le dernier. Dans l'avion alors qu'elle regardait à l'extérieur, elle avoue avoir eu des fourmis dans les jambes et à l'atterrissage ce sont les jambes qui ont flanché. «Quand on était en amorce d'atterrissage, l'instructeur me détachait deux courroies pour

que je puisse courir. Cependant, en arrivant par terre ma jambe est restée prise et je n'ai pas pu faire des pas rapides comme prévu. On (l'instructeur et elle) est donc tombé par terre et là les nerfs ont lâché et je me suis mise à rire. Je n'étais plus capable d'arrêter.»

Son fils Karl n'a pas sauté ce jour-là, même s'il est un habitué du centre de parachutisme l'Aérodrome de Saint-Simon avec plus d'une quarantaine de sauts à son actif. S'il n'a pas sauté, c'est qu'il était un peu trop nerveux pour sa mère. «C'est moi qui lui ai donné le cadeau mais là ça devenait différent. S'il était arrivé quelque chose, je me serais senti coupable. Alors j'avais tellement peur au sol que j'ai décidé de monter dans l'avion mais de ne pas sauter», ra-

conte Karl Barakett.

Lorsqu'elle fait le bilan de la folie de ses 57 ans, Mme Barakett ne regrette rien. «Si ce n'était pas des 250 \$ que ça coûte pour sauter lorsqu'on n'a pas d'équipement, j'y retournerais sans problème.»

Lors des premiers sauts, l'école de parachutisme offre des cours aux débutants. Certains décident de sauter en tandem (avec un maître-instructeur) à 13 500 pieds, ou encore seul mais à 3500 pieds. «Si j'y retourne un jour je vais prendre encore avec un instructeur parce que je veux faire encore de la chute libre. 3500 pieds c'est pas assez haut pour moi!», termine Liette Barakett. ●



Liette Barakett

## ARTS &amp; SPECTACLES



# Fabiola Toupin

## À la recherche de sa «voie»

Trois-Rivières

Avec son nouveau spectacle «Tohu-Bohu», la chanteuse trifluvienne Fabiola Toupin explore un univers totalement différent de son précédent, «Brel valse avec Piaf», tant par le matériel proposé que le traitement qu'on lui a réservé.

Des immortels, elle est passée à un répertoire de chansons qui permettent une approche minimaliste dans l'accompagnement et intimiste dans les ambiances créées.

«On a choisi les chansons pour leur rythme, leur «groove» et l'atmosphère qui s'en dégage. De sorte qu'on ne s'imposait pas de limites, que la chanson soit française, américaine, afro-américaine ou afro-cubaine. Ce qui nous donne un répertoire bien hétéroclite», explique la chanteuse qui a remporté

en 1992 la finale régionale de Cégeps en spectacle.

Mais Tohu-Bohu, c'est avant tout les percussions et la voix. «Si une chanson ne passait pas l'étape percussions-voix, si elle ne sonnait pas bien, on la rejetait. Les percussions ont pris beaucoup de place dans le spectacle. Ça apporte plein de nuances, et Christian (Laflamme) a un gros arsenal, avec plein de trucs, comme des petites bouteilles, des bambous, toutes sortes de choses qui font des petits bruits, des petites ambiances.»

Amplement satisfaite du groupe tel qu'il se présente aujourd'hui, Fabiola n'entrevoit pas l'ajout d'autres instruments. «Non, non, non, non, non. J'adore la formation que j'ai. Je trouve bien plaisant ce qu'on a réussi à faire avec les chansons, les climats qu'on crée. On ne joue pas trop fort, et c'est une dynamique qui n'est pas étourdissante. Quand tu sors d'un show et que les oreilles te bourdonnent, ce n'est pas agréable. On opte plus pour la subtilité», commente la jeune femme.

Le but visé par cette dernière et son équipe est de se diriger de plus en plus vers une facture ethnique. «Pour l'instant, c'est assez éclaté comme style. On veut miser sur les rythmes, le «groo-

ve»; c'est ça qui est important. La recherche, dans ce spectacle-là, se situe à ce niveau-là: les voix et les rythmes», explique-t-elle.

«J'explore, je regarde, mais j'adore les percussions. Voix et percussions, c'est une avenue que j'aimerais approfondir. Cet été, Christian et moi on allait au stationnement du parc portuaire et on pratiquait. Il se passait quelque chose. Juste tambour et voix. Pas de technique. Rien. J'ai trouvé ça magique.»

Encore à l'état d'ébauche, ce spectacle est appelé à progresser. S'inscrivant dans un cheminement exploratoire, il devrait permettre de dénicher l'identité musicale de la chanteuse. «Éventuellement, on va donner aux chansons une autre ampleur. Mais tout cela, c'est de la recherche, pour trouver le style qui va me convenir.»

### Brel et Piaf remisés

Depuis son aventure fructueuse à Cégeps en spectacle, Fabiola en a fait du chemin. Consciente de son talent, elle a mis sur pied les Productions Artaires, une entreprise formée avec Stéphane Boileau et Yvon Laplante, dans le but de diriger sa carrière. «Tout le monde met la main à la pâte et on s'en va tous dans la même direction», stipule l'étudiante en sciences pures (!!!).

Malgré le succès remporté, le spectacle «Brel valse avec Piaf» a dû être remisé pour des raisons financières. «C'est un gros spectacle que nous avons toujours produit. Et comme les coûts de production sont élevés, on l'a mis de côté», admet le chanteur, qui rappelle que ce spectacle avait été conçu selon des standards professionnels. «On est rendu à un investissement de 15 000 \$, si ce n'est pas plus», indique-t-elle. «Je ne le savais pas, mais pour mon premier spectacle, je me suis payée la traite.»

Par la suite, elle s'est offert une pause, avant de préparer «Tohu-Bohu».

### Arts plastiques et musique

Ne pouvant pas (encore) vivre de la chanson, Fabiola travaille dans le domaine de l'enseignement, en donnant des cours de théâtre au niveau primaire, d'arts plastiques et d'initiation à la musique en prématernelle. Même si la chanson ne la fait pas vivre de façon

permanente, elle se console d'avoir ces gains-pain dans un domaine artistique. «Je suis bien chanceuse parce que je fais quelque chose que j'aime.»

Les arts plastiques ne lui sont pas étrangers puisque sa mère a fait ses études dans ce secteur à l'université, avant de les enseigner. «J'ai grandi dans cet environnement-là. Jeune, j'ai bien plus bricolé que chanté. J'allais aux cours à l'université avec ma mère. J'ai longtemps été son modèle dans ses cours, pour ses élèves. J'ai suivi plein de cours avec elle quand j'étais jeune. Je suis allée partout avec elle, dans les musées. Je pourrais dire que j'ai plus de connaissances en arts plastiques qu'en musique.»

### Pas à n'importe quel prix

Aujourd'hui, si la musique la comble, elle n'ambitionne pas chanter sur toutes les grandes scènes du monde, comme une certaine Céline le faisait à son âge (21 ans).

«Je ne suis pas encore certaine de la voie que je veux prendre et jusqu'où je veux me rendre. Je veux juste vivre de ma musique. Que je sois bien connue ou que je sois dans le réseau «underground», en autant que je fasse de la musique et qu'il y ait du monde à mes shows. Que ce soit dans des petites salles ou des grandes, j'espère pouvoir vivre de ma musique un jour. Que ce soit à n'importe quel niveau.»

Mais Fabiola est davantage guidée par le réalisme que la détermination à outrance. D'ailleurs, elle n'envisage pas faire carrière dans la chanson à n'importe quel prix. «Il y a des concessions que je ne voudrais probablement pas faire... Ce n'est pas nouveau, à Montréal, ça va vite dans les maisons de disques. Je n'ai pas nécessairement envie d'embarquer dans la «game» comme je la connais jusqu'à maintenant. Je trouve que ça joue dur un peu. Je ne suis pas sûre que j'aime vraiment le milieu. J'aime la musique, mais la machine m'est un peu antipathique», ne peut s'empêcher de confier la sympathique chanteuse.

Celle-ci veut surtout être certaine de savoir dans quelle galère elle s'embarque. «Quand je vais décider de mettre mes deux pieds dedans, je veux être prête, parce que dans ce monde-là, si t'es pas organisé il y en a qui vont t'or-

ganiser. Et moi, je n'ai pas envie d'être organisée par les autres», lance-t-elle sur un ton qui ne laisse planer aucun doute.

En raison de son jeune âge, Fabiola ne veut surtout pas bousculer les événements. «J'ai 21 ans. C'est mon deuxième show, je ne me sens pas pressée», philosophe-t-elle.

La dernière de la série de prestations que donnent Fabiola Toupin et ses musiciens au Zénob a lieu diman-

che.

Après, la bande veut promener le spectacle en province, dans de petites salles.

«C'est sûr qu'on va donner une suite à ce spectacle-là parce qu'on a beaucoup de plaisir, tout le monde ensemble, et on obtient une bonne réponse de la part du public. Alors, je ne vois pas pourquoi on arrêterait là», conclut la fille de l'ex-ministre libéral Normand Toupin. ●



Roland Paillé

1996-1997  
*L'incontournable*  
saison...

*LA MER*

Le dimanche 3 novembre 20 h

80 musiciens sur scène et...  
un grand pianiste.

AU PROGRAMME:

Claude Achille Debussy «La Mer» Trois esquisses pour orchestre  
Maurice Ravel Deuxième concerto pour piano et orchestre  
«Concerto pour la main gauche»  
Henri Rabaud «La Procession Nocturne»  
François Morel «Et le Crépuscule... se trouva libre»

Avec la collaboration de la classe d'orchestre du Conservatoire de musique de Trois-Rivières

Direction musicale: Gilles Bellemare

présenté par **A.B.I.**  
ALUMINERIE DE BECANCOUR INC.

**Le Nouvelliste**

**ostr**  
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES  
Gilles Bellemare, directeur artistique

**ANDRÉ LAPLANTE,**  
pianiste

(819) 380-9797

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

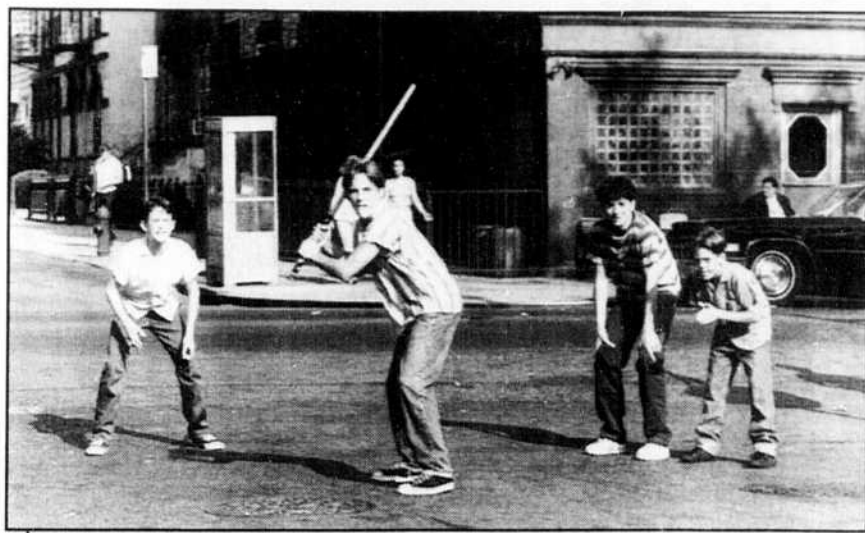
Billetterie  
Lundi au samedi 11 h à 18 h  
Journée de spectacle 11 h à 21 h  
Dimanche 13 h à 21 h  
(journée de spectacle seulement)

CINÉMA ET VIDÉO

# Un film troublant, dur et puissant

La seule affiche équivalait à une campagne de publicité monstre pour «La correction». Imaginez deux monstres sacrés, Robert De Niro et Dustin Hoffman réunis. Avec en plus, Brad Pitt, celui qui fait chavirer les coeurs des demoiselles, et Kevin Bacon une valeur sûre en constante hausse. Ce gratin, mes amis! Et ce n'est pas fini. Comme vedette montante, Jason Patric ne donne pas sa place non plus, pendant que Bruno Kirby est également une grosse valeur alors que Minnie Driver est en route pour se faire une place parmi les stars. Sans compter celui qu'on oublie le plus souvent mais qui est pourtant un des plus imposants monuments du cinéma mondial, le grand Vittorio Gassman qui s'est absenté des scènes italiennes pour tourner cette importante production.

On n'a pas vu pareille affiche depuis des lunes. À qui a-t-on confié cet exceptionnelle réunion de talent? A un vieux maître qui a plus de kilométrage au compteur qu'un pilote de ligne: Barry Levinson. «Rain man» nous vient



À la belle époque, dans le quartier appelé Hell's Kitchen, à New York, nos quatre héros pratiquent le sport national de l'endroit. Ce sont, de gauche à droite, John (Geoff Wigdor), Michael (Brad Renfro), Lorenzo (Joe Perrino) et Tommy (Jonathan Tucker).

aussitôt à l'esprit à cause de l'Oscar qu'il a valu à son réalisateur, mais Levinson a aussi derrière la cravate le méga succès «Good morning Vietnam», ainsi que «Bugsy», «Diner», «Tin men», «Avalon», «Le meilleur pour ne nommer que quelques-unes de ses réalisations. Une énorme peinture.

Pour s'attaquer au sujet pour le

moins délicat mais touffu de «La correction», ça prenait au moins ça. Le choix a été judicieux. «La correction» est un film dur à l'impact. Pas exempt de certains défauts, certes, mais puissant.

Pour ceux que cela intéresse, le film est basé sur les faits vécus que l'auteur Lorenzo Carcaterra a révélé dans un best-seller. Il y est question de lui et

trois copains qui ont grandi dans un quartier mal famé de New-York appelé Hell's Kitchen où règnent en maîtres les caïds de la pègre et aussi un prêtre de rue. Les jeunes multiplient les coups pendables jusqu'à un incident malheureux qui les conduira dans une école de réforme.

Là-bas, ils découvrent la véritable injustice sous les traits de quatre gardiens, dont un en particulier qui leur fait subir une multitude de châtements tous plus cruels les uns que les autres allant jusqu'à l'abus sexuel. Les jeunes doivent garder le silence sous peine de représailles. Ils vivent avec leur douleur jusqu'à ce que, devenus adultes, ils puissent enfin assouvir leur besoin de vengeance.

Mais la plus satisfaisante des vengeances peut-elle réparer les cassures de l'âme?

### Troublant

Le film est troublant mais aussi, je l'ai dit, touffu, aux multiples thèmes. C'est un film sur l'injustice, mais aussi sur la conscience. Un film sur la douleur, sur la perte de l'innocence autant que sur la vengeance.

Malgré cela ou peut-être justement pour cette raison, «La correction» n'est pas aussi poignant qu'il pourrait l'être.

Il m'a semblé que sa forme narrative en est quelque peu responsable. On s'attarde longtemps à la jeunesse des quatre héros, à leur vie dans le quartier de leur enfance au détriment du noeud de l'action, de l'éventuel dénouement. La narration en voix hors champ, un procédé que j'aime habituellement beaucoup, n'a pas l'impact souhaité. Question de traduction? Je ne le crois pas. Je pense qu'en adaptant le roman, il aurait fallu abdiquer plus d'éléments pour rendre le récit plus efficace. On retrouve du matériel pour plusieurs oeuvres dans «La correction».

Ça n'en fait pas un mauvais film, loin de là. Ce n'est seulement pas le très grand film qu'on espère. C'est néanmoins un film troublant, dur, puissant qui risque fort de vous remuer profondément.

Pas question de vous laisser sans un mot sur les interprètes, tous bons. De Niro et Hoffman se démarquent par de superbes interprétations. De Niro est troublant de pendeur, de retenue et de vérité alors que Hoffman présente une composition comme seul un grand maître peut offrir. Tous les autres, Brad Pitt et Jason Patric inclus, sont solides et servent très bien leurs personnages sans faire des numéros d'acteurs à la façon de De Niro et Hoffman.

Plusieurs personnes m'ont dit avoir aimé le film sans les réserves que j'y mets personnellement. Je vous laisse le soin d'en juger. Parce que c'est à voir.

## «Histoire de jouets»: plus amusants que les vrais

C'est la journée d'anniversaire du petit Andy. Ses jouets ont peur de se faire remplacer par un nouveauté. Au nombre des nouveaux arrivants, on retrouve Buzz Lightyear, un héros de l'espace qui menace la place de chouchou qu'occupait la poupée cowboy Woody, jouet préféré d'Andy. Une rivalité s'engage d'autant plus que Buzz Lightyear gagne l'admiration des autres jouets.

Mais la grande crainte des jouets, c'est de se retrouver entre les mains de Sid, le petit voisin, un petit monstre qui détruit et torture les jouets.

Quand la rivalité Buzz-Woody conduit un des deux chez Sid, la solidarité prouvera qu'elle est plus forte que les rivalités jalouses.

On a fait grand état du fait qu'il s'agit du premier film entièrement réalisé par ordinateur. C'est, à ce titre, une réalisation extrêmement impressionnante. Mais c'est la moindre de ses qualités. C'est une comédie absolument hilarante et très intelligente. Un régal d'imagination pour les adultes au même titre que les enfants, mais pas pour les mêmes raisons. Tous reconnaîtront certains des jouets qui ont fait leur bonheur ou celui de leurs enfants.

La qualité d'animation est renversante. Une grande réussite et bientôt le plus grand succès financier de l'histoire du cinéma. Avec les Fêtes qui approchent, Disney va en vendre des tonnes et des tonnes. À juste titre.

Américain 1996. Dessin animé réalisé par John Lasseter, des Studios

Pixar, pour le compte des studios Walt Disney.

### L'effaceur

Une employée d'une compagnie de haute technologie vole une disquette contenant des informations sur des trafiquants qui font ami-ami avec certains haut placés dans le gouvernement américain. Elle est prête à en témoigner mais sous la protection du FBI.

On fait appel à un agent dont le rôle est de faire disparaître les témoins sous sa protection et de les réintégrer dans la société sous une nouvelle identité. Dans ce cas-ci, la chose ne va pas tout seul: ils sont nombreux à avoir intérêt à faire disparaître le témoin gênant.

Des muscles, des armes et des cascades, Arnold est de retour. Nul n'est

besoin de préciser que la recette est éprouvée et la montagne de muscles n'a pas essayé d'innover. Les amateurs y trouveront ce qu'ils recherchent: c'est très spectaculaire. Arnold est quand même meilleur quand il prend la peau d'un robot comme dans les «Terminators» ou quand il se parodie comme dans «Le dernier des héros». Vanessa Williams ne le sauve guère, il faut dire alors que James Caan est assez fort pour les faire mal paraître tous les deux. Mais le film ne manque ni d'action ni d'effets spéciaux. N'est-ce pas le but?

Américain 1996. Drame policier de Charles Russell avec Arnold Schwarzenegger, Vanessa Williams et James Caan.

Les suggestions sont faites à partir des films disponibles au Superclub Vidéo.

**"UNE VISION NOUVELLE ET ÉMOUVANTE."**  
DON STOTTER, ENTERTAINMENT TIME-OUT

LEONARDO DICAPRIO CLAIRE DANES  
DE WILLIAM SHAKESPEARE  
**ROMÉO + JULIETTE**

En version française FLEUR DE LYS 375-3277  
Laissez passer Refuses

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE  
PROGRAMMATION DU 1er AU 7 NOVEMBRE

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
4425 Boul. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES

**WIIHOPI GOLDBERG**  
**L'ASSOCIÉ**  
VEN ET LUN. À JEU: 7:00 - 9:30  
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

**PLUS GRAND NATURE**  
VEN ET LUN. À JEU: 7:20 - 9:20  
SAM. ET DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

**L'HOMME IDÉAL**  
VEN ET LUN. À JEU: 7:15 - 9:30 / SAM. ET DIM.: 5:15 - 7:15 - 9:30

**D3: LES MIGHTY DUCKS**  
SAM. ET DIM. 1:15 - 3:15

INFO-HORAIRE: 373-1001  
MATINÉES À TOUTS LES JOURS AVANT 18H ET LES MARDIS ET MERCREDIS À \$4.00

**OUVERTURE BIENTÔT!**  
Les cinémas Ciné Entreprise sont fiers d'annoncer l'ouverture du spectaculaire complexe de cinémas

**LE CINÉMA DU CAP**  
CAP-DE-LA-MADELEINE

Ouverture officielle le vendredi 15 novembre 1996.

Joignez-vous à la grande fête d'ouverture les 15, 16 et 17 novembre et vous pourriez gagner de fabuleux prix tels un abonnement au

**Centre Multi-Sports**

**Up with People**

**THE Festival OF THE EAST**  
Là Où le Monde se rassemble

JEUDI et VENDREDI, les 7 et 8 novembre 1996, à 20 h  
Salle J.-Antonio-Thompson

Billets en vente au guichet de la salle, 374, rue Des Forges, Trois-Rivières aux coûts de 19 \$ pour les adultes et 13 \$ pour les étudiants et l'âge d'or. À l'achat de 20 billets ou plus, obtenez 2 \$ de rabais sur chaque billet. Pour plus de renseignements, téléphonez au 376-2009

Ce spectacle est présenté en collaboration avec **Le Nouvelliste**

TOYOTA CHEY 54,7 FM CHLN550 RADIO MEDIA

**CINÉMA FLEUR DE LYS**  
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST 375-3277  
9 salles - son numérique - écrans courbes  
SAM. DIM. DIMANCHE APRES-MIDI + MARDI ET MERCREDI SOIR À 4.50\$  
UN NOUVEAU DÉPART DANS L'AVENTURE SANS FIN

**ADMISSION GÉNÉRALE 1.00\$**  
RETOUR À PASSAGE

**L'HISTOIRE SANS FIN III**  
au profit du Parc-école Ste-Catherine-de-Sienne

Samedi: 10h30 - 13h30 Dimanche: 10h30

**ROMÉO ET JULIETTE** (13+)  
LEONARDO DICAPRIO  
Ven.: 18h45 - 21h30  
Sam. Dim.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30  
Lun. au Jeu.: 18h45 - 21h30

**LES WONDERS** (G)  
TOM HANKS  
Ven.: 21h30  
Sam. Dim.: 15h30 - 21h30  
Lun. au Jeu.: 21h30

**SOUVIENS-TOI CHARLIE** (13+ violence lang. vulgare)  
GEENA DAVIS SAMUEL L. JACKSON  
Ven.: Sam.: 18h45 - 21h30  
Dim.: 15h30 - 18h45 - 21h30  
Lun. Mar. Mer.: 18h45 - 21h30 Jeu.: 21h30

**L'OMBRE BLANCHE** (16+ violence)  
STEVEN SEAGAL  
Ven.: 19h10 - 21h35  
Sam. Dim.: 13h10 - 15h35 - 19h10 - 21h35  
Lun. au Jeu.: 19h10 - 21h35

**MESURES EXTRÊMES** (13+)  
GENE HACKMAN HUGH GRANT  
Ven.: 21h20  
Sam. Dim.: 15h20 - 21h20  
Lun. au Jeu.: 21h20

**LES TROIS FRÈRES** (G)  
BERNARD CAMPAN  
Ven.: 18h50  
Sam. Dim.: 12h50 - 18h50  
Lun. au Jeu.: 18h50

**LE COULOIR DE LA MORT** (G)  
CHRIS O'DONNELL GENE HACKMAN  
Ven.: 18h50 - 21h30  
SAM. DIM.: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30  
Lun. au Jeu.: 18h50 - 21h30

**LA CORRECTION** (16+)  
ROBERT DE NIRO DUSTIN HOFFMAN  
JASON PATRIC BRAD PITT  
Ven.: 18h30 - 21h20  
SAM. DIM.: 12h30 - 15h20 - 18h30 - 21h20  
Lun. au Jeu.: 18h30 - 21h20

**L'ÉCOLE C'EST SECONDAIRE** (13+)  
JON LOVITZ  
Ven.: 19h10 - 21h35  
SAM. DIM.: 13h10 - 15h35 - 19h10 - 21h35  
Lun. au Jeu.: 19h10 - 21h35

**MICHAEL COLLINS** (13+)  
LIAM NEESON JULIA ROBERTS  
Ven.: 18h40 - 21h30  
SAM. DIM.: 12h40 - 15h30 - 18h40 - 21h30  
Lun. au Jeu.: 18h40 - 21h30

**CHACHUN CHERCHE SON CHAT** (G)  
Ven.: 19h00  
SAM. DIM.: 13h00 - 19h00  
Lun. au Jeu.: 19h00

450\$ | **LES CINÉMAS BIERMANS 539-6700** | Place BIERMANS  
1553 Boulevard Biermans, Shawinigan

★ ★ VENDREDI ET SAMEDI: COUCHE-TARD À 4.50\$ ★ ★

**BILL MURRAY**  
Il a 5 jours pour se rendre d'un océan à l'autre.  
(Il n'y a qu'un seul GROS problème.)  
**PLUS GRAND NATURE**  
Ven.: 19h00 - 21h15 - 23h30 Sam.: 13h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h15 - 23h30  
Dim.: 13h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h15 Sem.: 19h00 - 21h15

**L'HOMME IDÉAL**  
Chanson thème du film L'HOMME IDÉAL.  
Extrait de l'album DÉSHABILLÉ MOI de MARIE CARMEN disponible partout  
Ven.: 19h00 - 21h15 - 23h30 Sam.: 13h00 - 15h20 - 19h00 - 21h15 - 23h30  
Dim.: 13h00 - 15h20 - 19h00 - 21h15 Sem.: 19h00 - 21h15

**DUSTIN HOFFMAN JASON PATRICK ROBERT DE NIRO BRAD PITT**  
**LA CORRECTION**  
version française de SLEEPERS  
16  
Ven.: 18h50 - 21h30 Sam.: 12h55 - 15h35 - 18h50 - 21h30  
Dim.: 12h55 - 15h35 - 18h50 - 21h30 Sem.: 18h50 - 21h30

**JON LOVITZ**  
**L'ÉCOLE C'EST SECONDAIRE**  
VF DE HIGH SCHOOL HIGH  
13  
Ven.: 19h00 - 21h30 - 23h30 Sam.: 13h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h30 - 23h30  
Dim.: 13h00 - 15h00 - 17h00 - 19h00 - 21h30 Sem.: 19h00 - 21h30

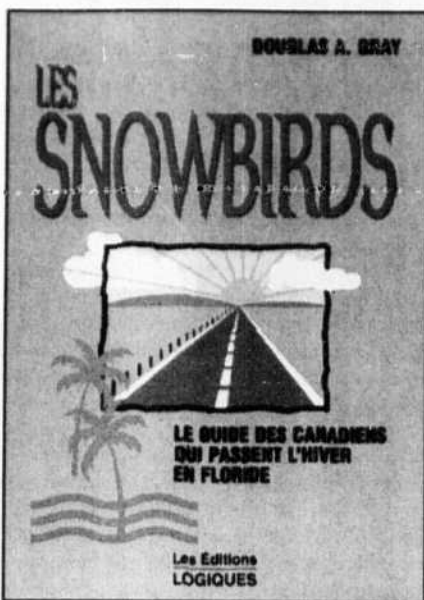
LIVRES

# Direction: Floride

Les éditions Logiques viennent de lancer un guide intelligent destiné aux «Snowbirds» ou, si vous préférez, à ces Québécois qui passent quelques mois en Floride une fois l'hiver venu. De façon détaillée, l'auteur explore plusieurs aspects techniques, financiers, légaux et sociaux de cette navette annuelle qu'effectuent des milliers de Canadiens.

Le mode de vie des retraités migrants, la planification et la gestion des finances, les douanes, l'immigration, les assurances, le logement, l'immobilier, la fiscalité et la planification successorale sont les principaux sujets abordés par l'auteur.

Sur les plans administratif et légal particulièrement, l'ouvrage est bien documenté. Information accessible et présentée intelligemment.



«Les Snowbirds - Guide des Canadiens qui passent l'hiver en Floride», par Douglas A. Gray traduit de l'anglais par Jean-Marie Ménard, éditions Logiques, 368 pages.

Volcan d'or, un roman posthume de Jules Verne, les éditions Stanké viennent de lancer *En Magellanie*, un autre récit du populaire auteur.

Le livre est inspiré par la disparition dans les mers d'Amérique du Sud, de l'archiduc Jean d'Autriche. Verne envoie dans cette région maritime hostile son héros, le Kaw-djer.

Le livre avait été publié en 1909 sous le titre *Les Naufragés du Jonathan*, considérablement modifié par le fils de l'écrivain, Michel Verne. Vingt chapitres ajoutés, cinq supprimés avaient à ce point altéré l'oeuvre que les lecteurs protestèrent. Le héros, trahi par le fils de Jules Verne, est enfin réhabilité, quatre-vingt-dix ans plus tard, dans ce manuscrit original.

«En Magellanie», roman de Jules Verne en version originale, éditions Stanké, 200 pages.

**Jules Verne: posthume**  
Après avoir publié avec succès *Le*

**Éveille le biographe en vous**  
Pas besoin d'être une figure publique, un héros ou un personnage impor-

tant pour écrire ses mémoires. Ayons-en pour preuve le succès incroyable que connaît Marguerite Lescop depuis qu'elle a publié son autobiographie intitulée *Le tour de ma vie en 80 ans*. Plusieurs pourraient être tentés de faire de même, mais s'y refusent pour différentes raisons.

Impossible maintenant de dire «Je ne sais pas comment faire ça» puisque les éditions de l'Homme viennent de publier un guide intitulé *Écrivez vos mémoires*. On y trouve notamment des questions pour stimuler votre mémoire, des conseils pour mieux écrire et présenter votre texte ainsi que des extraits d'autobiographies publiées.

«Écrivez vos mémoires - Laissez l'histoire de votre vie en héritage», par Sylvie Liechtele et Robin Deschênes, éditions de l'Homme, 150 pages.

**Comment publier votre livre**

Si l'envie vous prend de publier vos mémoires ou tout autre livre que vous aurez écrit, sachez qu'il existe un nouveau guide pratique qui contient plusieurs informations qui pourraient vous être utiles. Il passe en revue toutes les étapes entre l'écriture du manuscrit et la vente en librairie.

On y apprend notamment comment ouvrir sa propre maison d'édition, comment enregistrer ses droits d'auteur, comment se procurer un numéro ISBN, comment préparer les épreuves de son livre, comment choisir son imprimeur et son distributeur. L'auteur n'a que vingt-quatre ans mais semble déjà bien familier avec les rouages du monde de l'édition.

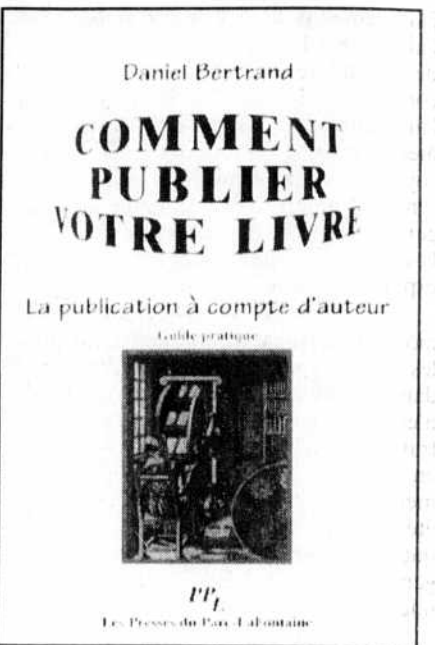
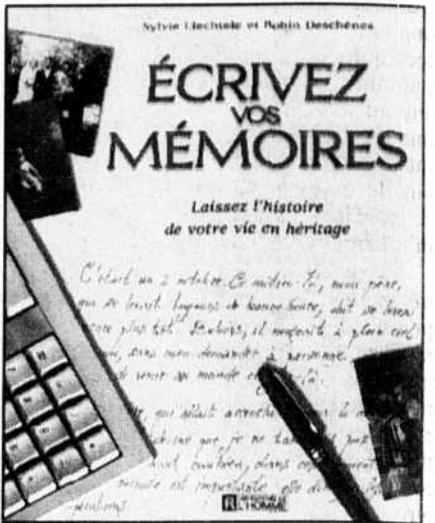
«Comment publier votre livre - La publication à compte d'auteur», guide pratique de Daniel Bertrand, éditions les Presses du Parc-LaFontaine, 108 pages.

**Mammifères d'ici**

Voilà un splendide volume que nous proposent les éditions Michel Quintin. Jacques Prescott et Pierre Richard ont en effet produit un ouvrage bien documenté, génialement illustré et enrobé dans une présentation visuelle impeccable. Le guide *Mammifères du Québec et de l'Est du Canada* constitue un excellent ouvrage de référence pour quiconque s'intéresse aux animaux.

On y présente tous les mammifères terrestres et marins, répertoriés en 94 espèces, qui vivent dans notre coin de continent. La fiche documentaire de chaque animal donne entre autres la distribution géographique, les mensurations, les caractères distinctifs et le comportement social. L'ouvrage contient des photos d'une rare beauté.

«Mammifères du Québec et de l'Est du Canada», guide de Jacques Prescott et Pierre Richard, collection Guides nature, éditions Michel Quintin, 400 pages.



**COGECO Câble inc.**  
1630, 6e Rue, bureau 100  
Trois-Rivières (Québec) G8Y 5B8  
Tél.: 379-2443 - Téléc.: 379-9174 administration

**Horaire de la télévision locale câble 11**  
Semaine du 3 novembre au 8 novembre 1996  
Le dimanche 3 novembre

10 h 00 Tête à tête avec... Roger Ménard #3 (TVC-TR)  
10 h 30 Symposium de peinture #2 reprise (TVC-SH)  
11 h 30 Les aînés en action #6 (TVC-TR)  
12 h 00 Salon P.M.E. #8 (TVC-SH)  
12 h 30 La terre des roses #8 (TVC-TR)  
13 h 00 Qui sont-elles? «Pierrette Beaudoin et Monique Mongrain» (TVC-TR)  
13 h 30 Communiqués  
14 h 30 Parole et vie #5 (TVC-MTL)  
15 h 30 Il était une Foi... #8. (TVC-SH)  
16 h 00 Votre épargne en action #6 (TVC-TR)  
16 h 30 Dio-flash (TVC-TR)  
17 h 00 L'informateur plus #8 (TVC-SH)  
17 h 30 Communiqués  
18 h 30 C.R.C. 04 #8 (TVC-TR)  
19 h 00 Jardins avec... #8 :TVC-HY)  
19 h 30 Alter Ego Spiritus #8 (TVC-DR)  
20 h 30 Profil de succès #8 (TVC-HY)  
21 h 00 Aronhia sachem (ciel du sage) #8 (TVC-HY)  
21 h 30 L'informateur dans son milieu #3 (TVC-TR)  
22 h 00 Bonsoir

**Le lundi 4 novembre**  
15 h 30 Le chapelet  
16 h 00 Musée Pierre Boucher (TVC-SH)  
16 h 30 Portrait de la Mauricie «Ovila Desnommé» (TVC-SH)  
17 h 00 La programmation neuro-linguistique #8 (TVC-SH)  
17 h 30 Communiqués  
18 h 30 Consommation en vrac: le compostage #1 (TVC-CAP)  
Bonsoir

**Le mardi 5 novembre**  
15 h 30 Le chapelet  
16 h 00 L'environnement rencontre le citoyen #2 (TVC-TR)  
16 h 30 C.R.C. 04 #8 (TVC-TR)  
17 h 00 Salon P.M.E. #8 (TVC-SH)

17 h 30 TÉLÉ-BINGO  
18 h 30 Communiqués  
19 h 30 La terre des roses #8 (TVC-TR)  
20 h 00 Info 3e âge #8. (TVC-SH)  
20 h 30 Portrait de la Mauricie «Ovila Desnommé» (TVC-SH)  
21 h 00 Il était une Foi #8 (TVC-SH)  
21 h 30 L'informateur plus #8 (TVC-SH)  
22 h 00 Bonsoir

**Le mercredi 6 novembre**  
15 h 30 Le chapelet  
16 h 00 Dio-flash (TVC-TR)  
16 h 30 L'Heure du conte (TVC-SH)  
17 h 00 Conscience #8 (TVC-CAP)  
17 h 30 Communiqués  
18 h 30 Sports en direct (TVC-TR)  
19 h 30 Le français pour tous #8 (TVC-MTL)  
20 h 00 La magie des couleurs #8 (TVC-MG)  
20 h 30 La programmation neuro-linguistique #8 (TVC-SH)  
21 h 00 Alter Ego Spiritus #8 (TVC-DR)  
22 h 00 Environnement chasse et pêche #8 (TVC-HY)  
22 h 30 Bonsoir

**Le jeudi 7 novembre**  
15 h 30 Le chapelet  
16 h 00 Les aînés en action #6 (TVC-TR)  
16 h 30 L'informateur dans son milieu #3 (TVC-TR)  
17 h 00 La santé sexuelle #9 (TVC-TR)  
17 h 30 Communiqués  
18 h 30 Musée Pierre Boucher (TVC-TR)  
19 h 00 Tête à tête avec... Roger Ménard #3 (TVC-TR)  
19 h 30 Consommation en vrac: répertoire d'hébergement des aînés (TVC-CAP)  
Bonsoir

**Le vendredi 8 novembre**  
18 h 30 Info 3e âge #8 (TVC-SH)  
19 h 00 Regard vers les étoiles #8 (TVC-HY)  
19 h 30 La santé sexuelle #8 (TVC-TR)  
20 h 00 Environnement chasse et pêche #8 (TVC-HY)  
20 h 30 As-tu le droit? #8 (TVC-MG)  
21 h 00 Votre épargne en action #7 (TVC-TR)  
21 h 30 Le français pour tous #8 (TVC-MTL)  
22 h 00 Bonsoir

Pour information: 693-8353  
Extérieur: 1 800-667-8353  
Télécopieur: (819) 379-2232

CINÉ ENTREPRISE

**CINÉMA DU CAP**

DÈS LE 15 NOVEMBRE, LE COMPLEXE DE 7 SALLES ULTRA MODERNES  
LE CINÉMA DU CAP OUVRE SES PORTES GRÂCE À VOTRE QUOTIDIEN LE NOUVELLISTE ET VOTRE STATION  
ROCK DÉTENTE CHEY FM. 400 PERSONNES POURRONT ASSISTER À LA

MAÏS SOUFFLÉ,  
BOISSON  
GAZEUSE,  
PRIX DE  
PRÉSENCE...

ET LA CHANCE DE  
VOIR UN DES  
7 GRANDS  
FILMS  
PRÉSENTÉS!

**SOIRÉE**  
**PORTES OUVERTES**

LE JEUDI 14 NOVEMBRE 1996

SOYEZ LES PREMIERS, LE 14 NOVEMBRE PROCHAIN, À VIVRE L'EXPÉRIENCE  
CINÉMATOGRAPHIQUE ULTIME, UNIQUE DANS LA RÉGION!

POUR ASSISTER À LA SOIRÉE PORTES OUVERTES, faites parvenir le coupon ci-après dûment rempli, à CHEY-FM ROCK DÉTENTE, 1500, rue Royale, bureau 260, Trois-Rivières G9A 6J4. Le mardi 12 novembre, un animateur de CHEY pourrait se présenter chez vous ou à votre place de travail et vous remettre un laissez-passer double. Soyez parmi les 100 personnes qui recevront une visite surprise de l'animateur CHEY.

NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_ Bur.: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_ ÂGE: \_\_\_\_\_

**Claude Lamothe**

La critique est unanime  
**À VOIR ABSOLUMENT!**

On le surnomme  
**LE ROCKER AU VIOLONCELLE**

Salle Anaïs-Allard-Rousseau

EN NOMINATION AU GALA DE L'ADISQ

ALBUM INSTRUMENTAL DE L'ANNÉE  
DÉCOUVERTE DE L'ANNÉE

En vente au guichet de la salle J. Antonio-Thompson et à la porte avant la représentation.  
Achats téléphoniques: (819) 380-9797

Vendredi 8 novembre, 20 h 22,00 \$

LIVRES

# Infirmière et encore plus

## Élisabeth Carrier, citoyenne du monde

Martin Francoeur  
Trois-Rivières

On l'écouterait parler pendant des heures. On ne se lasse pas de l'entendre raconter son expérience du monde, parler de ceux qu'elle a aidés et décrire les paysages qu'elle a vus, les situations qu'elle a vécues.

Depuis 1973, Élisabeth Carrier a promené son art d'infirmière dans une vingtaine de pays. Les nombreuses années qu'elle a consacrées au travail humanitaire en Asie et en Afrique, souvent au service de la Croix-Rouge, l'ont amenée à constater que les gens d'ici ont une fausse idée de ce qui se passe dans le monde et à vouloir démystifier le travail qu'elle accomplit en tant qu'infirmière sans frontières.

Ce qu'elle nous offre dans *Entre le rite et les larmes* est beaucoup plus qu'un recueil de récits de voyages. Elle parvient à transmettre au lecteur les émotions qui l'ont habitée, les moments heureux comme les plus sombres tragédies. Les joies et les peines, se plaît-elle à dire. Et ce sont ces émotions qui lui ont inspiré le titre de son livre.

«Quand je reviens d'une mission, j'ai beaucoup de choses à raconter mais j'ai peine à le faire, pour toutes sortes de raisons. Je ne suis pas tellement une conteuse verbale», avouera-t-elle. Avec l'aide de sa mère, qui avait scrupuleusement conservé les lettres qu'elle lui envoyait, et d'une amie suisse, qui était semblée-t-il plus douce qu'elle pour imaginer le propos et mettre un peu de style là-dedans, elle raconte avec passion les expériences qu'elle a vécues.

Elle se souvient, souvent dans les moindres détails, des missions auxquelles elle a participé. Si tout a commencé dans le Nord canadien, en 1971, ce n'est que cinq ans plus tard qu'elle a traversé l'Atlantique pour une mission en Afrique. Au Sénégal, plus exactement. «Je ne me souviens pas d'avoir été déçue par ce que je voyais, par ce que je vivais. J'étais fascinée par les gens, le paysage. Et j'ai voulu continuer», raconte-t-elle.

Puis les missions se sont succédé, à commencer par celle qui l'a expédiée jusqu'à la frontière du Cambodge et de la Thaïlande, dans un camp de réfugiés. «Nous étions environ 300 à avoir été envoyés là par la Croix-Rouge, provenant d'une vingtaine de pays différents», se souvient Mme Carrier. Là-bas, elle a travaillé dans un centre de nutrition, où elle s'occupait de la formation du personnel cambodgien.

C'était avant de superviser un centre de médecine traditionnelle, où elle travaillait avec les guérisseurs. «Un mo-



(Image-Média: Jean-Sébastien Bédard)

Infirmière sans frontières, Élisabeth Carrier profite de quelques mois de répit au Québec pour parler du livre qu'elle vient de lancer.

ment donné, j'étais dans la forêt avec un groupe qui allait cueillir des plantes et je tenais le drapeau de la Croix-Rouge pour les protéger, de l'ennemi», ajoute-t-elle.

Puis il y eut le Cameroun, Djibouti, l'Ouganda, le Liban, l'Angola et le Kenya. On apprend dans le livre les moyens par lesquels elle organisait la distribution de vivres, le rôle de contre-maître qu'elle a joué pour refaire les chaussées en Ouganda, son retrait du Liban par Genève, en raison de la guerre.

Le chapitre qu'elle consacre à sa mission en Afghanistan est non seulement le plus long, mais aussi le plus détaillé. La raison est fort simple: c'est le seul qu'elle a écrit sur place, en sachant qu'il était destiné à compléter son livre. Les autres chapitres, c'est sa grande amie et complice, Fifi Perrin-Diacon, qui les a colligés. Avec regret, l'auteur a appris que Fifi était décédée quelques jours avant la parution du livre.

C'est d'ailleurs en Afghanistan qu'elle a vécu ce qui, après réflexion, semble être le moment où elle a eu le plus peur au cours de toutes ces années.

Elle et quelques collègues masculins — des Afghans et un contractuel suisse pour la Croix-Rouge — ont été interceptés par un groupe de moudjahiddin

qui leur ont volé le véhicule à bord duquel les infirmières se déplaçaient, presque à mi-chemin entre Kaboul et Djalalabad.

Même si elle affiche habituellement un calme et une placidité quasi implacables, elle admet avoir eu vraiment peur devant ces hommes mi-sales midrogés. Elle se rappelle que des coups de feu ont été tirés en leur direction et qu'un collègue afghan s'est rendu compte, une fois rendus à Djalalabad, qu'une balle avait transpercé son manteau et un petit dictionnaire qui se trouvait dans une de ses poches. Elle se souvient aussi d'avoir dû baisser les yeux devant ses kidnappeurs. L'un d'eux la fixait d'un regard qui inspirait chez elle un certain malaise.

Aujourd'hui, bien que les appels à l'étranger se succèdent encore, elle ressent le besoin de se retrouver chez elle. «Avant 1984, j'étais complètement déracinée. Je ne savais plus si j'étais Canadienne ou Québécoise. Ce n'est que par la suite que j'ai senti le besoin d'avoir des racines. Peut-être une maison pour mettre tous les objets que j'avais recueillis lors de mes voyages», explique Mme Carrier. Le grenier de la maison de ses parents ne suffisait plus.

Elle est la seule Canadienne à exercer ce métier depuis aussi longtemps et à ne faire que ça. «Je pense que j'ai atteint un point de non-retour. Ça serait difficile pour moi de m'arrêter et de vouloir me replacer ici», croit-elle. Sa vingtième mission devrait d'ailleurs la conduire en Tchétchénie et dans la région du Caucase.

Dans son volume, on parvient à comprendre aisément pourquoi elle aime son travail. Élisabeth Carrier est une passionnée. Passionnée des gens, des cultures, des coutumes et des traditions. Passionnée du monde.

Et lorsqu'elle décrit le mode de vie de ceux qu'elle a rencontrés ou aidés, elle parvient à donner une fascinante dimension ethnologique à son ouvrage. Jamais elle ne sombre dans un discours d'apitoiement, jamais non plus elle surembellit ou exagère dans son récit. Toujours elle demeure proche, sensible

et rigoureuse. Encore faudrait-il ajouter fascinante, courageuse, attendrissante, forte et, surtout, profondément humaine. ■

**Le Colimaçon**  
**LOUE AU MEILLEUR PRIX**  
les FILMS de RÉPERTOIRE et les CLASSIQUES  
DISQUES  
AFFICHES  
VIDÉOS  
920, Saint-Maurice, Trois-Rivières  
374-3686

Le Collège Shawinigan présente  
**Les Beaux mardis du Collège**  
Une série de conférences pour l'automne  
**PROGRAMMATION**  
5 novembre  
► **Guyline Lanctôt**  
«La mafia médicale»  
Vrai ou Faux?  
et  
► **Serge Barabé, médecin**  
Madame Lanctôt affirme que 80 à 90% de la médecine scientifique repose sur des croyances, dogmes et habitudes sans fondement ni preuve? Mythe ou réalité? Serge Barabé, médecin, sera également invité à émettre son opinion sur ces affirmations. Un débat animé en perspective!  
Lieu: : auditorium - 19 h 30  
Coût du billet : 13\$/conférence  
40\$/4 conférences  
Billetteries : Librairie L'Essentiel — 539-5903  
Librairie Matteau — 538-3748  
Librairie Sauvageau — 536-2490  
Collège Shawinigan  
2263, avenue du Collège, C.P. 610  
Shawinigan, Qc, G9N 6V8

### Chez le libraire

— «Le temps d'apprendre à vivre», par Lucien Auger, éditions de l'Homme, 272 pages.  
— «L'ombre du souvenir - Essai sur le récit de vie», par Yvon Thériault, coll. Les cahiers du Septentrion, éditions du Septentrion, 124 pages.  
— «Ne t'endors jamais le coeur lourd - Le rôle utile des problèmes dans votre vie», par Carol Osborn, traduit de l'américain par Marie Perron, éditions le Jour, 208 pages.  
— «Kolbe et La femme d'Urie», pièces de théâtre de Rhéal Cenerini, éditions du Blé, 182 pages.

— «La paix intérieure par l'imagerie mentale», par Louise Reid, éditions Quebecor, 136 pages.  
— «Le théâtre à Québec au début du XXe siècle - Une époque flamboyante», essai de Christian Beaucage, Nuit Blanche Éditeur, 321 pages.  
— «L'école qualité», essai de William Glasser, collection Réalisation, éditions Logiques, 368 pages.  
— «Héros inconfortables», par Ann Charney, éditions Stanké, 192 pages. ■

**DEMIS ROUSSOS**  
En vente à la billetterie de la salle J. Antonio-Thompson et à la porte avant la représentation. Achats téléphoniques : 380-9797  
Une présentation de Production Spectacle International

**SAMEDI 2 NOVEMBRE à 20 h 30**  
Église Notre-Dame-des-Sept-Allégresses  
(angle Saint-Maurice et Saint-François-Xavier)

Centre des Arts de Shawinigan  
Présente à la salle  
**Philippe-Filion**  
Autoroute 55 - sortie 217  
(819) 539-6444

**LUCE DUFAULT**  
Le vendredi 22 novembre à 20 h  
22 \$

**HORIZONS DU MONDE TURQUIE**  
Le samedi 16 novembre à 20 h  
10 \$

**Jean-Pierre Ferland en spectacle**  
«EN RAPPEL»  
JEAN-PIERRE FERLAND  
Le dimanche 17 novembre à 20 h  
25 \$

**UP WITH PEOPLE**  
Le samedi 30 novembre à 20 h  
19 \$

**PRIÈRE DE NE PAS ENVOYER DE FLEURS**  
Le samedi 23 novembre à 20 h  
24 \$

**ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE**  
CONCERT DE NOËL  
Les lundis 25 et mardi 26 novembre à 20 h  
28 \$

**LARA FABIAN**  
Les vendredis 31 janvier et samedi 1er février 1997 à 20 h  
30 \$

Samedi 16 novembre	20 h LA TURQUIE-Horizons du monde	Cinéma-conférence	10 \$
Dimanche 17 novembre	20 h JEAN-PIERRE FERLAND	Chanson	25 \$
Vendredi 22 novembre	20 h LUCE DUFAULT	Chanson	22 \$
Samedi 23 novembre	20 h PRIÈRE DE NE PAS M'ENVOYER DE FLEURS	Théâtre	24 \$
Lundi 25 et mardi 26 novembre	20 h ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE - Concert de Noël	Chanson	28 \$
Samedi 30 novembre	20 h UP WITH PEOPLE - Spectacle de jeunes adultes représentant plus de 20 nationalités		19 \$
Jeudi 5 décembre	20 h À TOI POUR TOUJOURS TA MARIE-LOU	Théâtre	25 \$
Samedi 7 décembre	20 h LES MAYAS - Horizons du monde	Cinéma-conférence	10 \$
Samedi 14 décembre	20 h MARC DUPRÉ (en rappel)	Humour	27 \$
Samedi 21 décembre	20 h LA BOTTINE SOURIANTE	Chanson	23 \$
Samedi 11 janvier 1997	20 h MICHEL BARETTE	Humour	25 \$
Vendredi 31 janvier et samedi 1er février 1997	20 h LARA FABIAN	Chanson	30 \$
Dimanche 2 mars 1997	14 h CARMEN CAMPAGNE	Jeunesse	8 \$
Mardi 29 et mercredi 30 avril 1997	20 h DANIEL LEMIRE (en supplémentaire)	Humour	30 \$

LA BILLETTERIE SERA OUVERTE AUX HEURES SUIVANTES:  
Du lundi au vendredi de 12h à 18h  
Des frais de service téléphonique au montant de 1.50\$ par billet seront perçus pour tout achat fait avec la carte de crédit. Visa et MasterCard acceptées. Maintenant disponible: le paiement direct.

VILLE DE SHAWINIGAN  
Gouvernement du Québec  
Ministère de la Culture et des communications

**Le Nouvelliste**  
CHLN550 RADIO-MÉDIA  
CFMT 570 TV  
CHEY ROCK-HÉROÏQUE

# Les Beatles n'ont jamais vendu autant de disques qu'en 1996

Le troisième et dernier volet de l'«Anthology» maintenant disponible

Philippe Zeller  
Presse Canadienne

La sortie du troisième et ultime volet de l'«Anthology» des Beatles, cette semaine, met le point final à la vaste opération souvenir lancée il y a de cela un an. Enfin, presque.

En effet, alors qu'une monumentale rétrospective vidéo -- huit cassettes et 10 heures de souvenirs -- du groupe le plus célèbre de l'histoire vient également d'être mise en marché, il est désormais question que deux livres, autorisés par Paul McCartney, George Harrison, Ringo Starr et Yoko Ono, veuve de John Lennon, complètent le tableau. Et cela, à temps pour Noël.

Selon les informations qui circulent parmi les cercles de «beatlemaniaques», le premier ouvrage est destiné au grand public. Constitué d'interviews de Paul, George et Ringo, notamment celles réalisées en vue de l'«Anthology», il sera illustré au moyen de multiples photographies inédites des trois musiciens et de leur compagnon disparu.

Parallèlement, la maison britannique Publications Genesis, reconnue pour le sérieux de son travail, a confirmé qu'elle lancerait une biographie signée par les trois Beatles, à l'intention des purs et durs. Cette édition au tirage limité à 3000 copies, numérotées et autographiées par au moins un des trois survivants, pourrait même être augmentée d'un CD de matériel inédit. Le tout pour la bagatelle de 600 \$.

D'ici là, les archivistes se régaleront des 50 démos et chutes de studio au menu de l'«Anthology 3» même si celle-ci, contrairement aux deux volets antérieurs, ne dévoile aucun nouveau titre. Y figurent toutefois une poignée de «jams» ainsi que quelques chansons jamais endisquées par le «Fab Four»: «What's The New Mary Jane», de Lennon, «Junk» et «Teddy Boy», apparues sur le premier album solo de McCartney, «All Things Must Pass» et «Not Guilty», éventuellement sorties par Harrison, et enfin, «Come And Get It», offerte par McCartney à la formation anglaise Badfinger qui en fit un «hit» en 1969.

Le premier CD de l'ensemble cou-



Tout comme dans les années 60, les Beatles ont fait fureur en 1996 avec la sortie en trois volets de l'«Anthology». Les plus vieux sont retournés à leurs souvenirs de jeunesse tandis que les jeunes d'aujourd'hui ont découvert avec plaisir un groupe unique.

vre la période de gestation du double album «The Beatles», le fameux «Blanc». On y découvre notamment sept pièces en version «unplugged» enregistrées chez Harrison, en mai 1968, ainsi qu'une prise de «Hey Jude» passablement moins «propre» que celle ayant fait le tour du monde.

Consacré aux sessions d'enregistrement de «Let It Be» et «Abbey Road», entre janvier 1969 et le même mois de l'année suivante, le second disque témoigne des ultimes moments d'un groupe qui, pour reprendre le texte d'introduction du livret accompagnant l'«Anthology 3», «représente encore la plus grande histoire romantique du 20e siècle».

### Beatlemania II

Précédée d'un tourbillon médiatique tel qu'on n'en avait peu vu depuis la «Beatlemania», 30 ans auparavant, l'«Anthology» a suscité un intérêt tel, ces 12 derniers mois, que certains n'ont

pas hésité à parler de «Beatlemania II».

Le premier volet audio de l'affaire et son «single», «Free As A Bird» (disque d'or), ont été lancés en novembre 1995, simultanément à la diffusion dans 94 pays d'une télé série de six heures, suivie par 420 millions de téléspectateurs. Le second chapitre et une autre nouveauté, «Real Love», également disque d'or, devaient suivre en février dernier.

Jusqu'à présent, pas moins de 13 millions d'exemplaires de ces deux coffrets doubles, soit 26 millions de disques, ont trouvé preneurs dans le monde entier. On s'attend à ce que l'«Anthology 3» fasse grimper ce total à 20 millions d'albums.

«Les Beatles ont vendu plus de disques cette année qu'ils ne l'ont fait au plus fort de leur succès dans les années 60», constatait en début de semaine le publicitaire du groupe, Geoff Baker, interrogé par AP.

«Les Beatles sont maintenant plus grands que les Beatles.»

## Les Black Crowes reviennent avec «Three Snakes And One Charm»

Presse Canadienne (PZ)

On craignait qu'ils se soient envolés à tout jamais, victimes de l'animosité apparue entre les frères Robinson, Chris et Rich, leaders de l'ensemble. Pourtant, les Black Crowes sont là. Et en meilleure forme que jamais à en juger par leur quatrième album, «Three Snakes And One Charm».

«Well, nous ne sommes pas différents des autres groupes, ou familles si l'on veut», analyse le bassiste Johnny Colt, tuant le temps dans sa chambre d'hôtel de Columbus, dans l'Ohio, quelques heures avant de monter sur scène. Dimanche, les Crowes se posent à Montréal pour la première fois en plus de trois ans.

«Nous avons grandi au sein de ce groupe, poursuit-il. Nous étions de jeunes gens à nos débuts et ça faisait six ans que ça durait. Après trois albums et autant de tournées, nous avions atteint une certaine limite. Il a donc fallu que nous nous demandions: 'On continue ou on cesse tout?'»

Fruit de cette réflexion, «Three Snakes» est l'oeuvre d'un groupe libéré de la tension qui avait fait la réussite d'«America» (1994) avant de croître au point de se révéler insoutenable. Enregistré dans des conditions quasi idylliques au «Chateau de le Crowe», une maison louée par les Crowes dans leur ville d'origine d'Atlanta, en Géorgie, le disque déçoit quelque peu à la première écoute, l'attention que la finesse des compositions signées Robinson ou la justesse de l'interprétation de Chris (chant), Rich (guitare), Marc Ford (guitare), Eddie Hirsch (claviers), Steve Gorman (batterie) et Colt. Une im-

pression toutefois bien vite emportée par la magie d'un groupe au sommet de son art.

À l'instar d'«America», «The Southern Harmony And Musical Companion» (1992) et «Shake Your Money Maker» (1990), ce nouveau chapitre s'inscrit dans la longue tradition musicale américaine, blues, gospel, soul, funk, country, bluegrass et psychédéisme se côtoyant dans un rock à la fois figé dans le temps, ancré dans le présent et tourné vers le futur. Mais plus que ses prédécesseurs, «Three Snakes» parvient à marier diversité de style et cohésion. Paradoxal?

«Tout ça provient de la même source», explique simplement Colt.

Fils de Stan Robinson, un musicien de bluegrass étant déjà passé au Grand Ole Opry de Nashville, temple de la country, Chris et Rich ont toujours baigné dans la musique, toutes sortes de musique. Au point où les dénigreurs des Crowes se contentent de ne voir en eux qu'un pâle carbone de leurs influences les plus évidentes, Rolling Stones, Faces, Allman Brothers ou encore Humble Pie, niant ainsi au groupe le droit à une identité propre.

«J'ai toujours eu le sentiment que nous étions les Black Crowes, assure néanmoins le bassiste. Je suis certain que les gens vont continuer à nous comparer à d'autres mais ça n'a pas vraiment d'importance.»

### Intégrité

Dès leur envol, les Black Crowes ont acquis la curieuse réputation d'émmerdeurs intègres. Grande gueule notoire, Chris Robinson n'a jamais fait de mystère de son penchant pour la marijua-

na, ne ratant également pas une occasion de dire tout le mal qu'il pense de la commercialisation à outrance du rock. Au point où ses croisements devaient valoir au «band» de se faire larguer par ZZ Top, dont il assurait quelques premières parties, en 1991.

Aujourd'hui encore, les Crowes tournent le dos aux vastes arènes que leur destinent pourtant des ventes de 11 millions d'albums, préférant se produire dans de petits théâtres, plus intimes, où ils peuvent exploiter à fond les quelque 90 titres de leur répertoire.

«Je ne veux pas donner sans arrêt le même spectacle. Pas mal de gens nous suivent de ville en ville et ils ne souhaitent pas assister au même 'show' une fois après l'autre. Chaque soir est différent du précédent, procure une nouvelle sensation.»

En cette époque où pullulent les artistes aux motivations pas toujours pures, les Crowes font donc partie d'une espèce en voie de disparition. Encore là, Colt préfère ne pas en faire de cas.

«À un certain moment, nous avons subi une pression énorme afin que nous changions nos méthodes, reconnaît-il. On pourrait croire qu'il nous a fallu une réelle volonté pour y résister mais ce n'est pas le cas. Ce n'est là que notre façon de faire.»

Après cela, qui s'étonnera que ces drôles d'oiseaux suscitent des sentiments diamétralement opposés? Adorés par les uns, détestés par les autres, les Black Crowes ne laissent personne indifférent.

«Ça me semble tout à fait approprié. C'est en tout cas notre façon de réagir face aux choses: il n'y a pas de juste milieu possible.»

**DEMAIN NE MANQUEZ PAS**

# LE GRAND DÉCOMPTÉ

**cib 102.3 énergie**

**TOP 30 • ANGLAIS**

de 9 h à 12 h

**TOP 25 • FRANÇAIS**

de 18 h 30 à 20 h 30

Le Grand Décompte anglais  
avec Mike Gauthier et Marie Plourde

Le Grand Décompte français  
avec Martin Champoux

**Écoutez le grand décompte BUD et vous pourriez gagner 3 disques laser des vedettes du décompte**

## Le Nouvelliste

SD	CS	Titre	Artiste	SD	CS	Titre	Artiste
2	1	Head over feet	Alanis Morissette	1	1	Les temps fous	Daniel Bélanger
1	2	If it makes you happy	Sheryl Crow	3	2	Father on the go	Kevin Parent
4	3	Let's make it a night to	Bryan Adams	4	3	I lost my baby	Jean Leloup
5	4	Missing you	Tina Turner	5	4	Reste si tu veux	Sylvain Cossette
13	5	Bohemian rhapsody	The Raïdes	2	5	Priez	Eric Lapointe
3	6	I love you always	Donna Lewis	7	6	Tout	Lara Fabiani
7	7	Whoever you are	Geggy Tah	6	7	La nouvelle saison	Beau Dommage
10	8	Beautiful goodbye	Amanda Marshall	8	8	Coureur de jupons	Garagé
6	9	It's all coming back to ..	Celine Dion	9	9	Larsen	Zazie
9	10	King of New Orleans	Better than Ezra	13	10	Je suis à moi	Kathleen
8	11	Key west intermezzo	John Mellencamp	12	11	Calore	Les Innocents
18	12	I'll never break your heart	Backstreet boys	8	12	La fin de la valse	David Etienne
14	13	So they say	Soul Attorneys	11	13	Made in USA	Noir Silencé
15	14	How bizarre	O.M.C.	16	14	Plein l'dos	Gildor Roy
16	15	Stupid girl	Garbage	19	15	Le feu qui m'attiste	Ophélie Winter
17	16	Mouth	Merril Bainbridge	17	16	Cap enragé	Zachary Richard
20	17	Leave it alone	Moist	18	17	Comme j'ai mal	Mylene Farmer
12	18	Who will save your soul	Jewel	20	18	L'envie de croire	Richard Séguin
23	19	Dance into the light	Phil Collins	23	19	R'viens pas trop tard	Zébulon
25	20	Sad Caper	Hootie & The Blowfish	21	20	Bienvenue chez moi	Florent Pagny
22	21	Every kinda people	Chaka Demus & Pliers	22	21	Lettre à ma mère	France D'Amour
24	22	All I want	Suzanna Hoffs	24	22	Deux fois la même histoire	Eric Lapointe
26	23	Wanna be	Spice girls	25	23	Lié par le sang	Bruno Pelletier
27	24	Where you're gone	The Cranberries	26	24	Sadie	Maria
28	25	When you love a woman	Journey	27	25	Si c'était vrai	M.D. Pelletier
29	26	Everything and after	Dougboys	28	26	Tourner la terre	Coma
30	27	Trash	Suede	29	27	Promets-moi l'été	Mirianne
--	28	Where do you go	No Mercy	30	28	Extra sensorielle	Laymen Twist
--	29	Black cloud rain	Corey Hart	--	29	Les nouveaux héros	Luc De Larochelière
--	30	If we fall in love tonight	Rod Stewart	--	30	Le boulevard des minuscules	Jeff Smallwood

**SD: semaine dernière - CS: cette semaine**

TÉLÉVISION

# Grands moments d'émotions garantis au 18e gala de l'Adisq

**Danièle L. Gauthier**  
La Presse Canadienne

La 18e édition du «Gala de l'ADISQ» se tiendra, cette année, en direct du Théâtre du Centre Molson. Denis Bouchard, le concepteur du spectacle nous promet de grands moments d'émotions.

Yvon Deschamps, pour la huitième année, anime cet événement qui rend hommage aux chanteurs, humoristes et autres artistes de l'industrie québécoise du disque et du spectacle. Les finalistes ayant obtenu le plus grand nombre de trophées sont: Céline Dion, Daniel Lavoie, Ginette Reno, Kevin Parent et Daniel Bélanger. Rappelons que le titre d'interprète de l'année est déterminé par un vote populaire qui eut lieu du 10 septembre au 13 octobre.

Enfin, chez les interprètes féminines, on retrouve les noms de Céline Dion, Luce Dufault, Marjo, Ginette Reno, alors que du côté des hommes, ce sont Jean-Pierre Ferland, Dan Bigras et le nouveau venu, David Étienne. Ce dimanche, 19h30, à Radio-Canada.

**Les anges dans nos villes**  
Depuis quelque temps et peut-être à cause des grandes difficultés qui frappent la société, plusieurs se tournent vers la spiritualité et s'en remettent à leur ange gardien.

D'ailleurs, on a produit plusieurs films et séries exploitant cette présence céleste, ces êtres de bonté chargés de la protection des individus. En fait, bien que plusieurs y croient, «Le Match de la vie», avec l'aide d'un théologien, tente de démontrer qu'une telle conviction relève de la tradition catholique dans laquelle nous avons, pour la plupart, immergé.

Puis rien de mieux qu'une telle croyance pour enrichir les exploités de tout acabit. On retrouve sur le marché, des dizaines de livres sur le sujet, des conférenciers qui attirent les foules pour livrer le secret de la communication avec les anges, une bonne action bien rémunératrice. Mardi (5 novembre), 21h, à TVA.

**JMP en 90 minutes**  
En mars 1995, Jean-Marc Parent présentait six heures de spectacle au Théâtre du Forum. Grâce à son style unique et à l'audace dont il fait preuve dans ses monologues, il attire des foules. Ce dimanche, 20h30, Radio-Canada diffuse 90 minutes de «Jean-Marc Parent au Théâtre du Forum - 6 heures en accéléré», comprenant des extraits judicieusement choisis. Parmi ceux-ci: «Les Patates», «Le Dentiste», «YMCA», «L'Handicapé», «J'entends frapper», «Le Coma».

La deuxième dramatique du «Mot de la fin» nous plonge dans les états d'âme de Jimmy, ex-champion de boxe qui a décidé de reconquérir son titre. Jimmy vit depuis plusieurs années avec Diane et sa fille Manon. En devenant adulte, Manon est aussi devenue amoureuse du pugiliste. Jimmy parviendra-t-il à résister aux avances de la fille de sa conjointe? S'il succombait, serait-il coupable d'inceste? «Knock-out», mardi (5 novembre), 21h, à Radio-Canada.

Au cours d'une année bissextile, les femmes ont le privilège de demander les hommes en mariage. Claire Lamarche a sauté sur l'occasion et lancé un concours de la demande en mariage la plus originale. Jeudi (7 novembre), 21h, à TVA, un jury, formé de Jean-Michel Dufaux, Donald Pilon et Richard Z. Sirois, déterminera la gagnante, parmi cinq finalistes, qui se méritera un voyage dans le Sud.

**À Radio-Canada**  
Alors que Denise Bombardier tente de faire le tour de Jean-Luc Mongrain, l'homme et le polémiste, ce samedi, 18h30 à «Raison Passion», Robert Guy Scully, pour sa part, tente de percer le mystère de Bernard Tapie, député, comédien et propriétaire d'une équipe de soccer, accusé dernièrement, de malversations, à son émission du dimanche, 11h30.

Puis, à «Horizons», ce dimanche, 14h, nous partageons la sur-



Yvon Deschamps

prise de Nicolas Petrovitch, un homme ordinaire, qui hérite, à la mort de son grand-père, en 1989, du trône de Monténégro, petit État de la fédération yougoslave, alors qu'il ne le souhaitait pas.

En 1995, les pertes reliées au vol à l'étranger, au Canada, vacille autour de deux milliards de dollars. Aujourd'hui, on ne «pique» plus, on dévalise, à «Enjeux», lundi (4 novembre), 21h.

Mercredi (6 novembre), 21h, et pour quatre semaines, on revient en Australie, lorsque, en 1943, le père Ralph de Bricassart (Richard Chamberlain), expiant une désobéissance envers son cardinal, est réex-

pédié sur la terre de ses amours où Meggie (Amanda Donohoe) élève ses deux enfants dans la maison de sa mère, dans «Les oiseaux se cachent pour mourir: les années cachées».

**À TVA**  
Aux «Machos», ça brasse cette semaine: Gérard (Raymond Cloutier) rencontre Gilles Besner (Louis-Georges Girard), l'amant de sa femme, François Caron (Michel Poirier) n'accepte pas la nomination de Sophie (Anne Bédard), Julien (Michel Forget) est furieux contre Laurence (Valérie Valois) dont la campagne publicitaire s'avère un succès, Robert Marois (Yves Desgagnés) fait la cour à Laurence pendant qu'Antoine (Jacques Lussier) s'occupe, lui, de Sophie. Rien de moins, lundi (4 novembre), 21h.

**À TVS**  
En France, on déplore l'absence des femmes dans plusieurs secteurs de la société. Alors, Bernard Pivot demande: «Faut-il imposer un quota de femmes?». Pour en discuter, il reçoit la romancière Régine Deforges, la politicienne Ségolène Royal et la cosmonaute Cladie André-Deshayes à «Bouillon de culture», ce dimanche, 20h30. ●

**LES GRANDS EXPLORATEURS**  
L'AVENTURE PAR L'IMAGE

Présenté par  
**Sun Life**

**Laissez-vous raconter au pays de la BIBLE**  
DU SINAI À L'EUFRATE  
par PAUL-JACQUES CALLEBAUT

**CONFÉRENCIER SUR SCÈNE**

---

**SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON**  
374, RUE DES FORGES

**Renseignements : 380-9797**

**SAMEDI 9 NOVEMBRE 14 h 30 - 18 h - 20 h 30**

et **LES ARTS**  
du Maurier Ltée

présentent

## Ostr

À l'église du secteur Bécancour  
le vendredi 8 novembre 20 h  
au programme : *La Mer*

**Morel : Et le crépuscule... se trouva libre**  
**Mozart : Concerto no 2 pour flûte et orchestre**  
**Rabaud : La procession nocturne**  
**Debussy : La mer**  
83 musiciens  
Captation Radio-Canada

**SR**  
Radio  
Réseau FM Stéréo

**Telebec**  
Un concert à couper le souffle!  
Entrée : 12\$ adulte - 6\$ enfant - 294-6544

**Bécancour**  
Ville de Bécancour

**DU 28 OCTOBRE AU 29 NOVEMBRE**

PARTICIPEZ À LA PROMOTION:  
**Ce soir, dans votre salon!**

À compter du 28 octobre, Josée Boudreault et l'équipe de LA RÉGION CE SOIR s'arrêteront chaque jour dans un nouveau quartier, peut-être dans votre rue ou même à votre porte! SI VOUS SYNTHONISEZ LE BON POSTE, ça pourrait vous rapporter gros!

**10 800 \$ en prix!** Des cadeaux instantanés :  
• 100 \$ d'épicerie et un repas pour toute la famille au restaurant (valeur de 100 \$). • L'admissibilité au tirage hebdomadaire d'un certificat-cadeau d'une valeur de 600 \$

en produits LA-Z-BOY de chez Meubles Désiré. • Les téléspectateurs pourront également participer au tirage d'un voyage à IXTAPA au Mexique, tout compris pour 2 personnes (valeur de 2800 \$).



**METRO**  
PROFESSION : ÉPICIER

**Désiré**  
L'art de se meubler en beauté  
Cap-de-la-Madeleine

**Volitour**  
VACANCES

**Globetrotter**  
VOYAGES

votre télé



**COUPON DE PARTICIPATION**

PARTICIPEZ À LA PROMOTION:  
**Ce soir, dans votre salon!**

Répondez correctement à la question pour être admissible au concours. Inscrivez le nom d'un ou d'une gagnant(e) de même que la ville et la date où votre équipe de LA RÉGION CE SOIR s'est rendue :

NOM  PRÉNOM

Endroit visité

Date

Adresse

N° CIVIQUE  RUE  APP.

VILLE  CODE POSTAL

TELEPHONE RÉSIDENTIEL

TELEPHONE TRAVAIL

Veuillez faire parvenir vos bonnes réponses à:  
**CKTM TÉLÉVISION**  
CONCOURS « CE SOIR, DANS VOTRE SALON »  
4141, boulevard Saint-Jean, C.P. 277  
Trois-Rivières (Québec) G9A 5G3  
Télécopieur : (819) 377-5637

RÈGLEMENTS DU CONCOURS DISPONIBLES À CKTM TÉLÉVISION ET CHEZ LES PRINCIPAUX COMMERÇANTS.

VARIÉTÉS



(Photo ABS - Pierre Paradis)

Marc Gervais dirige l'Harmonie de La Tuque depuis 20 ans. Cette année, il a aussi sous sa gouverne rien de moins que trois harmonies scolaires à l'école Champagnat.

# Marc Gervais en harmonie avec La Tuque depuis 20 ans

**Hélène Langlais**  
La Tuque

Marc Gervais dirige avec sa baguette la destinée des musiciens de l'Harmonie de La Tuque depuis déjà 20 ans. Lui qui est né, a grandi et a appris à aimer la musique à La Tuque voulait rendre aux générations qui le suivaient ce qui lui avait été donné dans le passé. Il va même plus loin encore en préparant la relève, puisqu'il a cette année sous sa gouverne rien de moins que trois harmonies scolaires.

Certains de ses étudiants restent après les cours pour faire partie d'une harmonie. Il s'agit d'une activité parascolaire. Marc Gervais dirige un groupe de secondaire 4 et 5, un groupe de secondaire 2 et un autre de secondaire 3.

«Je m'amuse dans ce métier. Les jeunes m'apprennent beaucoup de choses, autant que je peux leur en apprendre. J'ai beaucoup de plaisir à travailler avec eux. Je pense que cette année nous avons atteint notre vitesse de croisière avec les harmonies du niveau secondaire. J'espère que ça va continuer ainsi encore longtemps», confie le professeur qui

depuis cinq ans enseigne la musique à temps plein à l'école secondaire Champagnat.

**L'Harmonie a 85 ans**

En plus d'enseigner la musique chaque jour et de diriger les harmonies en activités parascolaires, Marc Gervais consacre ses lundis soirs aux musiciens de tous les âges qui forment l'Harmonie de La Tuque, un organisme de loisir municipal.

À son retour dans la ville après ses études à Québec il y a 20 ans, le poste de directeur musical de l'Harmonie était libre. Il a accepté sans hésiter de se lancer dans l'aventure en mémoire de ce qu'il avait vécu comme musicien dans sa jeunesse. «Il y a toujours eu de la musique ici. L'Harmonie de La Tuque a 85 ans tout comme la municipalité. C'est un organisme qui a fait de grandes choses. Les musiciens de La Tuque ont déjà joué deux fois sur la scène de la Place des Arts à Montréal. Puis, comme partout en province, les harmonies municipales ont changé. Elles ont cessé de faire des parades pour se consacrer aux concerts. Il y a eu des moments plus difficiles puisque la musique d'harmonie dans les écoles était moins présente, donc moins de relève. Actuellement, on assiste à

un regain d'énergie», complète Marc Gervais.

En plus d'enseigner la musique et d'autres matières dans les établissements scolaires de La Tuque depuis 20 ans, Marc Gervais enseigne la musique à son domicile. Certains de ses élèves ont fait carrière en musique. «Cette année, je donne moins de cours privé parce que les harmonies prennent tout mon temps. Et puis, il faut aussi faire autre chose dans la vie!»

**Une deuxième passion**

Sa deuxième passion, Marc Gervais la vit dans les bois. Il s'intéresse à tous les aspects forestiers, autant la construction que la coupe et la sculpture, bien que depuis quelques années il a laissé un peu de côté l'art. «C'est toujours le même problème, c'est le temps qui manque. Je suis producteur forestier alors je passe l'été et une partie de l'automne dans les bois. Le plus drôle, c'est que je ne connaissais rien au domaine du bois avant de décider de construire ma maison sur les terrains qui appartenaient à mon grand-père. C'était quelque chose de me voir avec une scie mécanique en main la première journée que j'ai décidé de couper les arbres pour ma

maison. Je n'avais jamais fait ça de ma vie! Plus tard, j'ai suivi un cours par correspondance et je connais maintenant très bien la forêt», souligne ce résident de La Croche.

Guitariste classique et saxophoniste, diplômé de l'Université Laval, il passe maintenant tout son temps derrière sa baguette à enseigner les rudiments des instruments à vent. Pourtant, il se destinait à une carrière de concertiste. C'est le goût d'une meilleure qualité de vie et l'envie de revenir en Haute-Mauricie qui l'ont mené à l'enseignement.

Présentement, il exploite très peu son côté musicien, sauf pour enseigner. C'est qu'il a plusieurs projets importants à mener à terme mais il refuse d'en dévoiler les grandes lignes. Il a également quelques grandes idées qui lui trottent dans la tête.

Les Latuquois auront l'occasion de le voir à l'œuvre le 30 novembre prochain à la direction de l'Harmonie de La Tuque et le 11 décembre à la direction de l'harmonie scolaire pour deux concerts de Noël.

En fait, certains vous diront qu'il a déjà donné en 20 ans beaucoup plus que ce qu'il avait reçu dans sa jeunesse. Lui vous dira qu'il s'amuse toujours autant. ●

JEUX

**LA LETTRE**

JE DOIS TROUVER QUATRE ANIMAUX DONT LES NOMS COMMENCENT PAR LA MÊME LETTRE.

La lettre: lion, loutre, lapin et loup.

**Le dessin simplifié**

Reproduire le plus fidèlement possible le dessin du haut dans la grille du bas.


VARIÉTÉS

# Violaine Corradi puise sa musique dans la poésie

*Passages, son premier album solo*

Linda Corbo  
Trois-Rivières

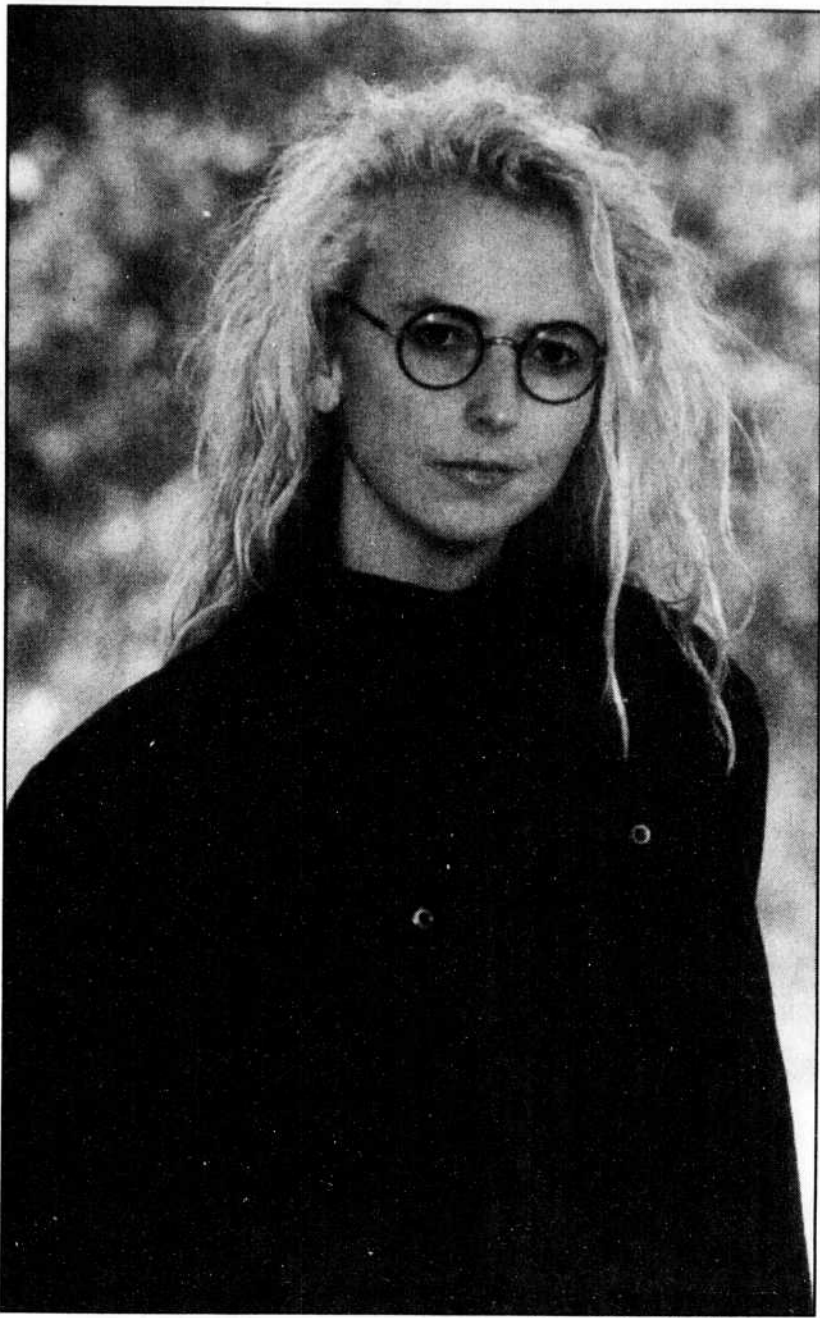
Depuis 1992, la compositrice et interprète Violaine Corradi a adopté le Festival international de la poésie de Trois-Rivières. Depuis quatre ans, elle collabore régulièrement avec les poètes et puise volontiers dans cette source pour nourrir sa création. *Passages*, son tout premier album solo, en est imprégné de belle façon.

Pour conserver cet esprit, la chanteuse a d'ailleurs pris un soin minutieux à laisser transparaître une certaine vulnérabilité, dans le choix de la réalisation, dans son application artistique, dans les mélodies, dans sa voix et les percussions qui l'entourent.

«Je n'ai pas cherché la perfection. J'ai plutôt essayé de rejoindre cet état d'âme qui permet de retrouver l'espace de l'humain», confie-t-elle. «Je déplore cette habitude qu'on a de tout aseptiser. Pour l'album, j'ai préféré que l'auditeur se sente proche de l'interprétation. L'exercice est très exigeant car tu n'as plus de défense, tu dois te donner complètement en tant qu'interprète.»

La chanteuse a flirté avec la musique *dance* au début des années 90 en compagnie de sa soeur Isabelle dans le duo «Corradi». Mais pour son album solo, elle a privilégié la poésie et un nouveau style de musique, un genre qui s'éloigne du créneau commercial et des critères radiophoniques. Elle a opté pour une musique qui ralentit le rythme pour centrer son auditeur et lui procurer un certain apaisement.

Pour la plupart des pièces de cet album, la chanteuse a utilisé un dialecte fictif pour rappeler la musicalité de phonèmes anciens. Pour ce faire, elle a



(Image-Média: Alain Bédard)

Violaine Corradi, compositrice et interprète.

puisé dans les poèmes d'Hélène Dorion. À l'intérieur de la pochette de l'album, on retrouve d'ailleurs six poèmes qui ont servi le travail de création de la musicienne et qui se retrouveront dans le prochain recueil de la poète.

Dans leur démarche, les deux femmes avaient en commun d'effectuer un retour aux origines de l'humanité pour faire ressortir le parallèle qui existe avec l'humanité d'aujourd'hui. L'album s'intitule *Passages* pour évoquer «notre fragile et le sentiment irréfutable que toute existence n'est qu'un passage dans le bassin du temps», explique la musicienne.

La poésie y est toujours latente. «Le 20e siècle représente le siècle où la poésie aura été la moins populaire mais j'ai l'impression qu'on assiste à un certain retour, que la voix de la poésie connaît un essor.» Elle n'ose pas en écrire et préfère de loin s'en nourrir. Pour la traduire en musique, un domaine qui s'est intégré à sa vie depuis toujours. «J'ai appris les notes de musique avant l'alphabet», souligne-t-elle.

Effectivement, la première composition de Violaine Corradi la mène à l'âge de cinq ans. Un an plus tard, lors du décès de son père, c'est encore une fois la musique qui lui a permis de se réconcilier avec la vie. Petite, lorsqu'elle avait droit à une récompense, elle demandait une faveur, soit qu'on lui donne un devoir de notes. En fait, elle n'a jamais touché à d'autres domaines et aime qu'il en soit ainsi. Sauf lorsque vient le temps d'enseigner, la musique, le chant et le piano, comme elle le fait depuis l'âge de 18 ans.

Native de Trieste, en Italie, Violaine Corradi a d'ailleurs vu le jour dans un bassin musical. Elle s'en est fait, depuis, un style de vie qui lui colle tout

naturellement à la peau, comme un trait profond d'hérédité. Et pour cause.

D'abord son père était compositeur et chef d'orchestre en Italie alors que sa mère québécoise était chanteuse d'opéra. Une génération plus loin, son grand-père paternel jouait du cor français à l'Opéra de Triste alors que son grand-père maternel, de ce côté-ci de l'océan, était violoncelliste à l'Orchestre symphonique de Montréal. Ses oncles, ses tantes ont tour à tour baigné dans la musique et plus près d'elle encore, sa soeur chante au sein de la troupe du Cirque du Soleil. «On ne m'a jamais forcé. Pour moi, c'était tout à fait normal», note Violaine Corradi.

La poésie est survenue beaucoup plus tard. Le coup de coeur s'est produit en 1992, lorsque des poètes ont eu recours à ses services à titre de compositrice. «Je ne savais pas que la poésie était comme ça. Ils m'ont donné carte blanche. C'est un milieu très délicat et respectueux. Disons que je venais d'un milieu un peu moins délicat à l'égard des créateurs. Leur façon d'être m'a émue et a fait sortir de moi des nouvelles musiques. J'avais toujours eu envie qu'un jour, on me laisse carte blanche pour faire sortir ma véritable essence. Pour mon type de personnalité, c'est là où je suis la plus productive et la plus créative.»

Elle y a trouvé matière à une intégrité accrue et y pris goût. On peut s'attendre à ce que le deuxième album solo puise dans les mêmes sources. D'ici là, elle souhaite prêter sa musique à un spectacle multidisciplinaire pour ajouter la danse et les arts visuels, qu'elle respecte tout autant.

Un spectacle qui aurait la même visée, «pas pour en mettre plein la vue, mais pour ralentir le spectateur.»

## Jean Leloup, créateur

Québec (PC)

Jean Leloup ne saute pas de joie à l'idée d'accorder une entrevue, mais il se révèle d'une franchise étonnante. Mais qui est-il? Est-ce le créateur, qui lance à la cantonade: «Ne nous dérangez pas, on s'en va niquer dans la salle de conférence.» Est-ce le pur créateur, qui parle de la «douleur et de l'indécence» de l'écriture? Est-ce le perfectionniste, qui a «tété sans bon sens» pour aboutir à ces «tounes imparfaites», ou l'artiste fébrile toujours «à la poursuite de la chanson suivante»? Impossible de cerner Jean Leloup en une heure. On peut tenter de le décrire par la négative: il n'est ni sale, ni bête, ni menteur. Bien sûr, il porte un jean et un gaminet tout déformés.

«Si j'avais eu le choix, jamais je n'aurais fait de disque, balance-t-il. Mais dans la vie, il faut que tu travailles. Moi, je me contenterais de composer et de jammer avec les gars. Je rêve de pouvoir chanter juste quand j'en ai envie.»

Finalement, s'il fallait décrire Jean Leloup en un mot, c'est créateur qui s'impose. Il n'hésite pas à parler de la «grande joie de créer». Mais tout de suite il nuance: «Quand ton loyer en dépend, ça devient une douleur. C'en est indécant.»

Ce frère excentrique de 35 ans a roulé pendant cinq ans avec son dernier album. L'amour est sans pitié, et une tournée de spectacles qui l'a complètement vidé. «Toffer cinq ans avec la même job, c'est de l'héroïsme», affirme-t-il. Il se dit «tannée», Tannée «de la job publique», de l'intérêt qu'on porte à sa face, de chanter et d'être le centre d'attention de tout le monde. «Les applaudissements me gênent», confie-t-il avec une candeur déconcertante.

Il s'est donc imposé une pause de près de cinq ans, interrompue par une série de spectacles en compagnie de France D'Amour et des Vilains Pingouins, en 1993.

Et qu'a-t-il fait pendant tous ces mois? «Je suis parti dans un délire de création, répond-il. J'ai composé, composé, composé.»

Certaines chansons se sont imposées, d'autres ont demandé réflexion et consensus. En fin de compte, il n'est pas du tout gén de ce troisième album, intitulé *Le Dôme*.

à l'heure du divertissement

## Programmation

SALLE J. ANTONIO THOMPSON

**Carmen**  
Carmen Campagne

10/11/96  
14 h / 16 h 30 85

**Je perrille et je singe**  
Sol

15/11/96  
20 h 00 265

**SUPPLÉMENTAIRE**  
Jeudi 3 avril 97

**CE SOIR RIÈRE DE NE PAS M'ENVOYER DE FLEURS!**

Prière de ne pas m'envoyer de fleurs!  
02/11/96  
20 h 00 265

**BARRETTE**

17/11/96  
20 h 00 265

À toi pour toujours to Marie-Lou  
20 h 00 255

Date du spectacle	Événement	Heure	Prix
03/11/96	OSTR "La mer"	20 h	32,50\$ 27,50\$ 18\$
07-08/11/96	UP WITH PEOPLE "The festival"	20 h	19\$ adulte 13\$ étudiant, Age d'or
09/11/96	LES GRANDS EXPLORATEURS "Au pays de la Bible". HORS-SÉRIE	14 h 30 18 h 20 h 30	10,25\$ 11,00\$ 11,25\$ 12,50\$ 11,25\$ 12,50\$
16/11/96	ORPHÉON DE TROIS-RIVIÈRES Concert annuel	20 h	15\$
20/11/96	LUCE DUFALUT	20 h	23\$
21/11/96	GILLES VIGNEAULT	20 h	25\$
22/11/96	MAUDIT MENTEUR et ATTENTION L'A V'LA! avec Gilles Laluppe	20 h	25\$
28-29/11/96	STÉPHANE ROUSSEAU	20 h	35\$
12-13/12/96	GINETTE RENO	20 h	40\$
15/12/96	PATRICK HUARD	20 h	28\$
23-24-25/01/97	DANIEL LEMIRE (Nouveau spectacle)	20 h	31\$
05-06/04/97	LARA FABIAN (Nouveau spectacle)	20 h	32\$

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LES PRIX DE BILLETS INDICUÉS INCLUENT TOUTES LES TAXES ET LES FRAIS DE SERVICE DE 15 PAR BILLET LA PROGRAMMATION DE LA SALLE J. ANTONIO THOMPSON EST PUBLIÉE SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS ÉVENTUELLES SANS PRÉAVIS

**ACCÈS**  
Niveau 1996-1997

Offre-vous une place de choix

**Billetterie**  
Lundi au samedi: 11 h à 18 h  
Journées de spectacle: 11 h à 21 h  
Dimanche: 13 h à 21 h  
(Journée de spectacle seulement)

Pour achat téléphonique: (819) 380-9797

MARQUE CARD: MASTERCARD, INTERAC, VISA

Le Nouvelliste

CHEM

Centre culturel

**Salle Raymond-Lasnier**

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA POÉSIE

Oeuvres récentes de Pierre Gauvreau  
Poèmes de Claude Gauvreau illustrés par Jeannine Carreau  
et «Visages de la poésie» de Jean-Pierre Coulmin

Jusqu'au dimanche 3 novembre  
Heures d'ouverture: Mercredi au samedi 13h à 17h, 19h à 21h  
Dimanche 13h à 17h

Dans le cadre du Festival international de la poésie

**Salle Anais-Allard-Rousseau**

02/11/96, 20 h  
«ESS'N Club»  
Avec Steve Normandin, Sylvain Neault et Renaud Paquet  
Billet: 85

07/11/96, 20 h  
Concert Vivaldi plus...  
Avec Marius Monczak au violon et Chen Li Bénard au piano  
Billet: 15\$ adulte, 12\$ étudiant, âge d'or

08/11/96, 20 h  
Claude Lamothe, violoncelliste  
"Un virtuose qui ose", Tournée «Cavale 1996»  
Billet: 22\$

**Bibliothèque Gatién-Lapointe**

Section des adultes (372-4615)

«Contes et légendes d'ici»  
Traîne-Cailloix raconte...  
pour tous les Ti-Jean du monde  
Dimanche 3 novembre à 14 h

«De la vigne au verre»  
La fabrication de bons vins maison. Coût: 3\$.  
Mardi 5 novembre à 19 h 30

Prière de réserver.

**Aussi à voir...**

**Là Galerie, art actuel**  
75, rue St-Antoine  
Jusqu'au 24 novembre - «From a bird's - eye view» de Jean Chiang

**Galerie d'art du Parc**  
864, rue des Ursulines  
Jusqu'au 3 novembre - «Garde-robe» de Lynda Kitchin  
- «Matière et virtualité, phase 1» de l'Atelier Silix

**Musée Pierre-Boucher**  
858, rue Laviolette  
Jusqu'au 17 novembre - «De silence et d'espace»  
Oeuvres de Jean-Guy Saint-Arnauld

# VOYAGES

## Destinations dorées pour les oiseaux des neiges

*Le soleil luit pour le Mexique et l'Amérique Centrale*

Monique Nuytemans  
(collaboration spéciale)

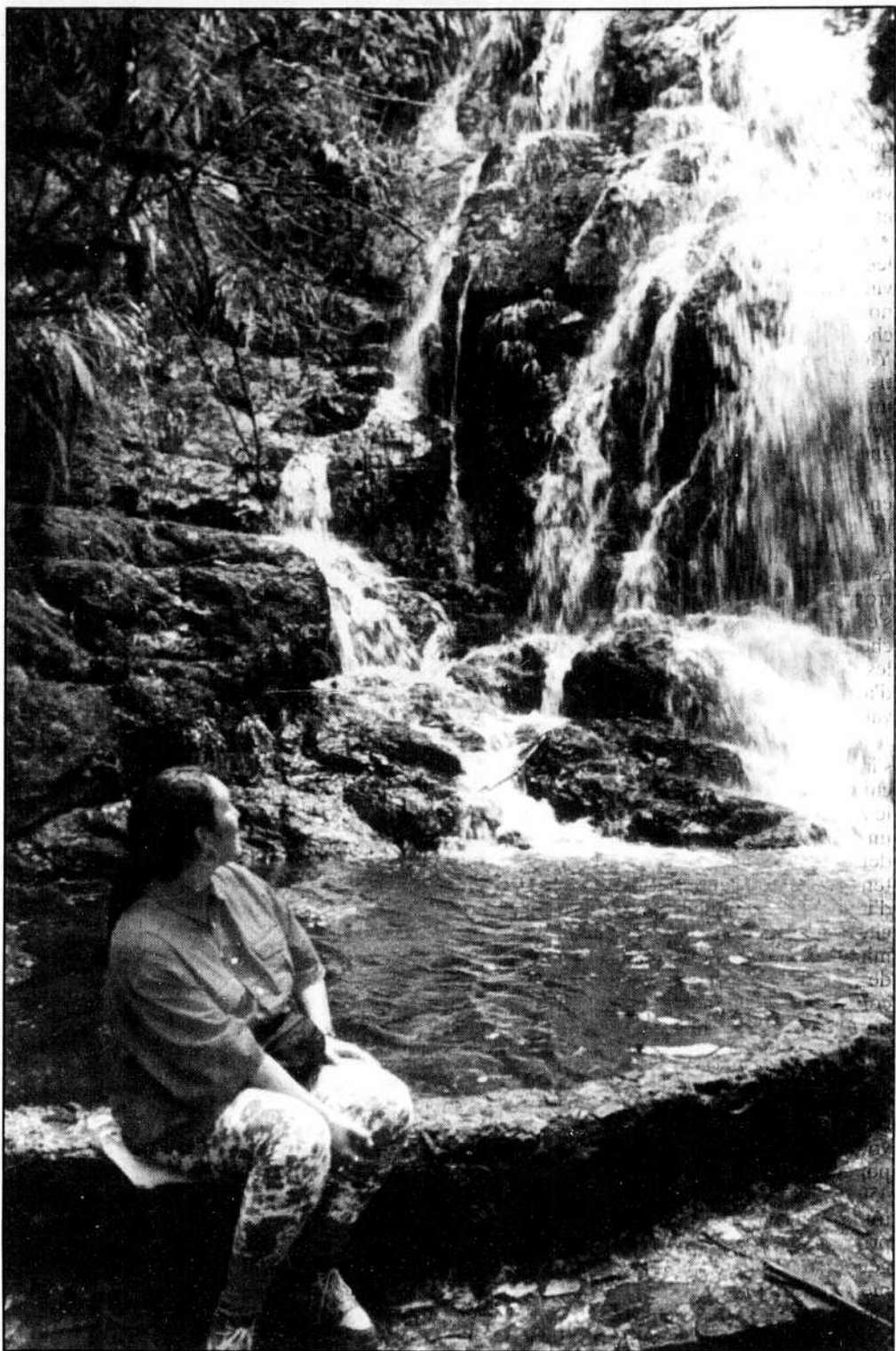
Après la Floride, c'est le Mexique qui attire le plus «d'oiseaux des neiges». Certains en font même leur domicile de retraite. Les raisons de cet engouement? Elles sont nombreuses.

Tout d'abord; et en dépit de ses apparences, le Mexique se situe en Amérique du Nord, ce qui veut dire que la distance qui nous en sépare n'est pas énorme. Ensuite notre réseau aérien, conscient de l'attrait qu'exerce le Mexique sur les vacanciers, offre des services plusieurs fois par jour, souvent même vers la destination précise que vous aurez choisie. Les prix sont encore raisonnables, les forfaits alléchants, le temps le plus souvent constant et la gentillesse des Mexicains omniprésente.

Autant de raisons qui font que les vacanciers ne se contentent pas d'un voyage de découverte au Mexique, mais y retournent souvent d'année en année, choisissant tantôt des stations balnéaires sur le Golfe du Mexique, ou sur le Pacifique, ou optant plutôt pour l'intérieur pour s'offrir un voyage historique et colonial avec la ville de Mexico comme point de départ.

### Être vigilant

Au Mexique, plus qu'ailleurs (mais moins qu'en Inde) il faut être vigilant sur ce que l'on mange et ce que l'on boit dans la rue. Dans les hôtels il n'y a plus rien à craindre, même pour les salades et les fruits frais qui ont tous été la-



Si vous choisissez le Guatemala, vous pourrez admirer de nombreuses cascades réparties dans un paysage montagneux.

vés avec une solution à base de teinture d'iode avant d'être offerts à la consommation. Même l'eau du robinet est potable grâce à un système de filtration très sophistiqué qui n'existait pas il y a quelques années. Mais j'insiste sur le fait que cela se trouve uniquement dans les bons hôtels et bons restaurants.

Au Mexique vous serez tenté d'acheter beaucoup de souvenirs. D'abord parce que les prix sont intéressants, ensuite parce qu'ils sont originaux, issus d'un artisanat typique, et tout simplement parce que ce sont des souvenirs de vacances qui vous auront plu. A cet effet, mettez un sac de toile pliable et extensible dans votre valise. Cela vous évitera de devoir vous acheter une autre valise pour caser vos souvenirs!

### L'Amérique Centrale

Si vous avez décidé de passer vos vacances au Costa Rica, bravo; vous serez heureux de votre choix. Je connais des gens qui y retournent chaque année.

À Panama il est remarquable de pouvoir vous rendre en train, en une heure à peine, de la côte de l'Atlantique à celle du Pacifique. Vous pourrez aussi vous rendre dans des îles,

et dans les deux océans, y rencontrer des Indiens Cuna, y acheter de superbes molas, ces appliques de tissu très coloré. Vous pourrez également vous rendre dans la jungle de Darien, y passer la nuit dans des huttes.

Si vous êtes amateur de vieilles pierres, vous découvrirez les plus belles ruines mayas au Honduras. Vous en verrez également au Guatemala et bien sûr à Chichen Itza, Uxmal et Tulum au Mexique. Un joli périple que je vous suggère de faire à l'occasion d'une croisière, où vous pourrez même ajouter le petit pays de Belize à votre palmarès. A moins que vous soyez féru de plongée sous-marine: vous aimerez alors y passer plus de temps. Le Honduras et Belize offrent les plus beaux récifs de corail au monde, tout près du rivage au Honduras, à trois heures de la plage à Belize.

Si vous avez l'occasion de faire, en bateau, la traversée du canal de Panama, n'hésitez pas. Vous y serez ému par les sacrifices humains qu'a coûtés le creusement de ce canal. Canal dorénavant béni de tous les bateaux du monde qui au début du siècle devaient encore passer par le détroit de Magellan, y affronter les pirates tempêtes, et une différence de nivellement de onze mètres, pour passer de l'Atlantique au Pacifique.

Bon nombre de compagnies proposent des croisières partant de Vancouver ou de Los Angeles, faisant quelques escales sur la côte Pacifique du Mexique, passant par le canal de Panama, et remontant par la mer des Caraïbes avec quelques escales dans les Antilles comme cerises sur le gâteau, et finalement l'arrivée à Miami ou à New York, dépendant de la saison. Si c'était à refaire, je crois que c'est la formule que je choisirais.

<p><b>THAÏLANDE</b> Long séjour - 22 jours <b>11 FÉV. AU 4 MARS</b> BANGKOK - CHA AM - PAYTAYA Inclus: 18 petits-déjeuners américains et 14 dîners. Autocar gratuit pour MIRABEL <b>2099\$</b> ACCOMPAGNATRICE: </p>	<p><b>VIETNAM</b> GRAND CIRCUIT <b>15 MARS AU 1 AVRIL - 18 JOURS</b> HO CHI MINH - TAY NINH - CUCHI - SUYTHO - DELTA MEKONG - DALAT - NHA TRANG - DANANG HUE - HANOI - HALONG - HAIPHONG Autocar gratuit MIRABEL SINGAPORE AIRLINES <b>2999\$</b> ACCOMPAGNATEUR: MICHELE PAYEN-TRUDEL</p>
--	--

INFORMATION AU 278, SAINT-LAURENT, CAP-DE-LA-MADELEINE  
THAÏLANDE - LUNDI 4 NOVEMBRE à 19 h 30  
Confirmez votre présence : 374-0747

<p><b>GRUPE PUERTO VALLARTA</b> HÔTEL CASA GRANDE MORANDA Départ 17 février 1997 <b>1 sem. 969\$*</b> <b>2 sem. 1399\$*</b> *Réservation faite avant 31 octobre 1996.</p>	<p><b>FORMULE CLUB</b> </p>
---	---------------------------------

**CHRONIQUES VOYAGES CHLN550** tous les mardis à 9 h 50  
CLAUDE BOLDUC

**SAMEDI OUVERT DE 9h30 à 16h30**

Représentante pour la rive sud  
**voies arr-en-tiel** Jacqueline T. Pouliot  
263-2534  
278, rue Saint-Laurent  
374-0747

Centre les Rivières  
**373-4411**

CAJ-DE-LA-MADELEINE TROIS-RIVIERES-OUEST SHAWINIGAN-SUD  
Place Jean-XIII Boutique Shawinigan-Sud  
373-2747 537-5757

## Agence de voyages Sears

### Croisière en Alaska

Dans les MEILLEURES cabines disponibles au moment des réservations!

	Cabines Int.	Cabines Ext.
<b>Legend of the Seas</b>	<b>1283\$ - 1563\$</b>	<b>1633\$ - 1903\$</b>
1 semaine - Croisière au départ de Vancouver	04 mai au 29 juin 97	11 mai au 15 juin 97
<b>Rhapsody of the Seas</b>	<b>1563\$</b>	<b>1833\$</b>
1 semaine - Croisière au départ de Vancouver	14, 21, 28 juin 97	14, 21 juin 97

Tarifs pour la portion croisière seulement.

**Encore**

- Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie "plus bas prix".
- Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances.
- Aucuns frais pour les chèques de voyage réguliers Américains Express.

**ROYAL CARIBBEAN**

- Avec l'Engagement de voyages Sears\*, vous ne serez jamais pris au dépourvu pendant vos vacances.
- Réservez avec votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears.
- Nous vous offrons même des photos-passeport gratuites!

\*Sous réserve de certaines conditions - détails à votre agence de voyages Sears.

Protégez vos vacances avec l'assurance voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous la recommandons!

**Agence de voyages SEARS**

Centre Commercial Les Rivières  
**379-6163**

Sans frais: 1 800 799-6466  
Site Internet: <http://www.sears.ca/travel>

écoutez donc votre MER

**Puerto La Cruz**  
Venezuela  
Du 10 janvier au 4 février 1997  
• Mare Mares Resort & Spa  
Chambre Std  
TOUT INCLUS  
Une semaine **1139\$\***

**Spécial Enfant**  
Pour les départs entre le 30 octobre 1996 et le 30 avril 1997, ch. sup. ou deluxe  
L. ou 2 semaines **659\$** TOUT INCLUS

**Acapulco**  
Mexique  
7 et 14 décembre 1996  
• Qualton Club  
Chambre Std. vue mer  
TOUT INCLUS!  
Une semaine **999\$\***

**Puerto Vallarta**  
Mexique  
Du 1 au 15 décembre 1996  
• Sheraton  
Buganvillas  
Chambre Std  
Une semaine **899\$**

**Cancun**  
Mexique  
Du 1 au 15 décembre 1996  
• Blue Bay Club et marina  
Chambre Std  
Section Aldeas  
Une semaine **989\$**

**Gratuit**

Réservez vos vacances sud avant le 30 novembre 96 et obtenez gratuitement votre adhésion ou renouvellement au CAA Québec. La carte de Membre CAA... ce n'est pas seulement du dépannage, c'est également:

- Chèques de voyages sans frais
- Certificat d'assurance accident de 150 000 \$ sans frais
- Jusqu'à 3% de rabais sur chaque plein d'essence avec la carte de crédit
- UltraStar / MasterCard
- Tarifs privilégiés dans de nombreux hôtels
- Rabais de 5% sur ses assurances voyages Croix Bleue
- Programme - Présentez votre carte et économisez!

\*Certaines conditions s'appliquent

**AGENCES DE VOYAGES VOYAGES CAA**

VACANCES-FAMILLES

Trois-Rivières  
(819) 376-9394

<b>Puerto Plata</b> Rép. Dominicaine 7 décembre 1996 • Gran Ventana Chambre Std. TOUT INCLUS! Une semaine <b>979\$*</b>	<b>Cayo Coco</b> Cuba Du 2 au 17 décembre 1996 • Club Tryp Cayo Coco Chambre Std Section Hôtel TOUT INCLUS! Une semaine <b>959\$*</b>
---	--

\*Ces tarifs étoilés ont déjà été réduits et sont valables pour les réservations payées minimum 30 jours avant le départ. Certaines conditions s'appliquent. Détails complets dans la brochure Vacances Air Transat 96/97. Détenteur d'un permis du Québec. 454146

**HAMAC**  
Centre d'hébergement pour itinérant(e)s et sans-abris.

**Revasol** 2 SEMAINES POUR LE PRIX D'UNE  
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1720\$ par couple

		ACAPULCO Départ jeudi 2 janvier Calinda Beach (vue montagne) E.P. au lieu de 1295\$ <b>979\$</b> par pers. une économie de 260\$
	<b>NOUS VENDONS LES ASSURANCES VOYAGEUR... Permis du Québec</b>	CANCUN Départ vendredi 3 janvier Oasis Akumal (tout compris) au lieu de 2469\$ <b>1609\$</b> 860\$
		COZUMEL Départ jeudi 2 janvier Club Cozumel Caribe (tout compris) au lieu de 2209\$ <b>1539\$</b> 670\$
		CAYO COCO Départ ven. 3 janvier Club Tryp (tout compris) au lieu de 1895\$ <b>1289\$</b> 610\$
		SANTO DOMINGO Départ dim. 5 janvier Boca Chica (tout compris) au lieu de 1689\$ <b>1229\$</b> 460\$

En vigueur du 25 octobre au 8 novembre 1996  
Les prix sont par personne, réservation double et incluent les taxes et frais de service sauf certaines taxes locales de départ payables à destination. Veuillez noter que la disponibilité de ces destinations est sujette à changement en tout temps et ce, sans préavis.  
650, Saint-Georges, Trois-Rivières  
Tél. : 691-1533

VOYAGES

# Oaxaca, empreinte d'histoire et de mystère

La plus vieille vitrine de la tradition mexicaine

Roger Pozier  
(Collaboration spéciale)

Située à 500 kilomètres au sud-est de Mexico, Oaxaca constitue probablement la plus belle vitrine de l'histoire passionnante du Mexique. On comprend pourquoi les touristes qui connaissent bien le Mexique vouent un respect particulier à cet État et à sa capitale si attachante.

• **L'histoire précolombienne** de la vallée d'Oaxaca se raconte à travers les civilisations zapotèques et mixtèques qui nous ont légué de majestueux sites archéologiques : Monte Alban, Mitla et Yagul, tous sis à moins de 40 kilomètres de la capitale. Ils sont insérés dans un paysage fabuleux représentant une verte vallée encadrée de hautes montagnes.

• **La riche tradition indienne** est encore bien vivante. On retrouve dans l'État d'Oaxaca seize groupes culturels et linguistiques parlant plus de deux cents dialectes. En fait, la majorité des trois millions d'habitants de l'État ne s'expriment pas en espagnol. Cette richesse ethnologique se retrouve dans les marchés traditionnels et les villages d'artisans ainsi qu'à l'occasion de festivals à l'authenticité unique.

• **L'histoire espagnole** de Oaxaca s'inscrit, elle, principalement dans l'architecture de la ville. La place centrale, le zocalo, est l'endroit idéal pour passer un moment inoubliable, juste à regarder défiler les gens sous les arbres centenaires. Parmi les étonnantes trésors d'influence coloniale que renferme la cité, on trouve une église, Santo Domingo, qui est peut-être la plus splendide de tout le Mexique. Baroque, au décor surchargé d'enluminures dorées sur un fond blanc éclatant, cette église est un arrêt incontournable.

• **L'atmosphère quotidienne** de la capitale est envoûtante. Dans un décor de charme et de paix, on se prend vite à vouloir s'y acheter une villa. Même si la population de la ville d'Oaxaca compte 450 000 habitants, l'atmosphère est plutôt celle d'un village. Le climat y est printanier et élément toute l'année, les gens y sont simples et amicaux, le rythme de vie paisible, les rues propres et l'architecture coloniale superbe.

L'une des trouvailles les plus illustres d'Oaxaca est le mezcal, cet alcool tiré des agaves et dont la présence du «petit ver dans la bouteille» a fait la renommée internationale.

L'autre particularité reconnue de la vallée est sa fine poterie noire.

On dit qu'il s'agit d'une recette découverte par une vieille artisanne céramiste nommée Dona Rosa Real Mateo



L'église Santo Domingo de Oaxaca est sans doute la plus splendide de tout le Mexique.

à la suite d'une heureuse erreur. La dame est devenue une célébrité et son fils Valente Nieto Real perpétue la fabuleuse erreur de sa mère dans son atelier de San Bartolo Coyotepec baptisé Alfarrería Dona Rosa.

Devant la demande sans cesse croissante, le secret s'est transmis à d'autres artisans qui rivalisent de merveilles. La poterie noire est unique à la vallée d'Oaxaca.

L'État d'Oaxaca comporte aussi 500 kilomètres de plages superbes. Si les amateurs de lagon paisibles connais-

sent Puerto Escondido et Puerto Angel, le tourisme de masse commence à apprendre le nom des baies de Huatulco où les hôtels de toutes catégories poussent comme des champignons. Huatulco, desservi par un aéroport international, deviendra bientôt l'un des plus vastes complexes de vacances, un paradis touristique.

Oaxaca espère tout de même conserver son caractère paisible puisqu'il faut compter neuf bonnes heures pour parcourir le trajet entre la capitale et la côte.

**DÉPARTS 8-9 NOVEMBRE**

Profitez des super spéciaux  
2 semaines pour le prix  
d'une semaine

Puerto La Cruz Vista Real tout inclus 798\$  
Acapulco El Cid sans repas 598\$

**Faites la meilleure affaire!**

**CLUB STAN-BUY**  
Les voyages Stan-Buy Trois-Rivières inc.  
397, rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine  
Tél.: (819) 378-2629 Télécopieur: (819) 378-1617  
Ligne directe: 1-800-567-7048  
Louise Bourget, présidente. PERMIS DU QUÉBEC

**SUEZ MIAMI BEACH**  
Station en bordure de l'océan  
18215, av. Collins, au bord de l'océan.

Réservé dès maintenant

25\$ jusqu'au 21 décembre  
U.S. 20 décembre 1996

3250\$ au 6 janvier  
U.S. 1997

Par pers. par jour, occ. double.  
5 des 198 chambres.  
GRATUIT 3e ou 4e pers.  
dans même chambre.

**1-800-327-5278**

AGENCE DE VOYAGES

**VAVENTURES**  
PIERRE BÉNARD

NOUS VOUS GARANTISSONS  
NOTRE MEILLEUR PRIX  
pour tous vos voyages  
TOUTE DESTINATION

310, rue Thibeau  
Cap-de-la-Madeleine  
Tél.: (819) 373-3213

OUVERT: lun. au vend. 9h à 17h ou sur rendez-vous  
Détenant d'un permis du Québec

VOYAGES  
**Globetrotter** inc.

vous propose

**ISRAËL**

«La Terre Sainte»  
TEL AVIV - EILAT - JÉRUSALEM - GALILÉE

**2399\$\***

DÉPARTS 28 FÉVRIER AU 9 MARS  
1997

\*Prix par personne occupation double en dollars canadiens.

Voyages GLOBETROTTER inc.  
4720, boul. Royal, bureau 104  
Trois-Rivières-Ouest  
Tél.: (819) 694-GLOBE (4562)  
Email: ch.Prince@sympatico.ca  
permis du Québec **OUVERT LE SAMEDI!**

**NOS GROUPES DE SHAWINIGAN et TROIS-RIVIÈRES**

ACAPULCO	• PUERTO VALLARTA	• CUBA
NICARAGUA	• COLOMBIE	• IXTAPA
HAWAII	• THAÏLANDE	• MIAMI
CROISIÈRES		

Prix et dates disponibles sur demande.

**NOTRE DESTINATION VEDETTE CETTE SEMAINE**



**THAÏLANDE**  
Du 9 au 28 janvier 1997

• Circuit + séjour à Pattaya **2399 \$**  
• Circuit + séjour à Phaguet **2699 \$**  
Taxes 55\$

Accompagné par :  
Charles et  
Lise Saint-Onge  
(Minimum 20 passagers)

Incluant: 2 repas par jour sauf à Bangkok.  
Hôtels 1re classe et de luxe  
Nombre de places limité. Hâtez-vous!

**NOMBREUX SPÉCIAUX DE NOVEMBRE ET DÉCEMBRE**  
Consultez nos agents.

**PHOTOS PASSEPORT 15\$ GRATUITES**  
POUR TOUS NOS CLIENTS

**SAMEDI OUVERT DE 9 h 30 à 16 h**

Nouvelle adresse: HALLES DE LA MAURICIE, boul. Royal, Shawinigan



**CLUB VOYAGES DUROCHER**  
539-6943  
Interurbains gratuits 1-800-401-7709 **Permis du Québec**

Depuis **30 ans**  
*Le Conseiller*



**CLUB VOYAGES**

**ATTENTION — ATTENTION**  
NOS LOCAUX AUX GALERIES DU CAP  
SONT MAINTENANT SITUÉS  
FACE À MAXI.

**NOS GROUPES SUR MESURE AVEC DES EXPERTS  
QUI VOUS ACCOMPAGNENT!**

Groupe « Relâche Scolaire » - Puerto Vallarta

PLAYA DE ORO  
1 semaine 2 mars

**FORMULE CLUB**

2 semaines 23 février  
Réservez avant le 2 novembre  
Deux experts en voyages à votre service  
(Transport GRATUIT de Trois-Rivières)

1239\$  
1739\$

HUGUETTE BERGERON

Puerto Vallarta EXCLUSIF - 10 et 11 JOURS

2 départs Playa de Oro - Puerto Vallarta  
16 et 20 janvier 1997

**FORMULE CLUB**

1179\$ et 1249\$

CROISIÈRE BOLERO - 16 février

Une chance de visiter 7 îles: Santo Domingo, Puerto Rico, St-Martin, St-Lucie, Barbade, Martinique, St-Thomas.

Prix à partir de: **1479\$**  
Hâtez-vous le nombre de places est limité.

Mireille Mongrain  
Accompagnatrice

CIRCUIT AUTOCAR FLORIDE avec M. et Mme Jacqueline Beaumier

Circuit du 2 mars au 23 mars - 22 jours  
Même tarif que l'an dernier!

Prix à partir de **1299\$** avant le 10 décembre 1996.

Jacqueline Beaumier

Splendeurs de la Thaïlande programme exclusif!

du 16 février au 8 mars  
Plus de 100 personnes ont déjà visité ce pays avec nous!  
Notre programme est exceptionnel!

**3599\$**

Accompagnatrice Mireille Mongrain

VIETNAM EN GRAND CIRCUIT

Départ garanti!  
8 mars - 18 jours

**2999\$**

Accompagnatrice Mireille Mongrain

LES ÎLES CANARIES

du 8 mars au 22 mars 1997  
26 repas - 14 jours  
Découvrez un petit coin de paradis!

**1899\$**

Accompagnatrice Mireille Mongrain

Accompagné par un conseiller

NOTRE CROISIÈRE EN ALASKA EST DÉJÀ EN VENTE!

Réservez avant le 27 février et épargnez!  
Départ du 21 au 28 juin 1997  
Cabine intérieure.

**2599\$**

Accompagnatrice Mireille Mongrain

Présentation aux Galeries du Cap OUEST AMÉRICAIN.

Inscrivez-vous pour la présentation  
le mercredi 6 novembre à nos agences.  
Présentation avec Mme Louise Drouin Heure : 19 h 30

Accompagnatrice Mireille Mongrain

HAWAII

du 14 au 29 mars 1997  
accompagné par un conseiller

**1979\$**

Accompagnatrice Mireille Mongrain

**Consultez notre PROMOTION CLUB VOYAGES**  
dans La Presse du samedi.

**CLUB VOYAGES SUPER SOLEIL** inc.

2 bureaux pour mieux vous servir

1484, rue Notre-Dame, Trois-Rivières 300, rue Barkoff, Galeries du Cap

**374-1050 379-7661**

**OUVERT**  
Les jeudis et vendredis  
soir  
ainsi que les samedis  
de 10h à 16h  
à Cap-de-la-Madeleine  
et Trois-Rivières

VOYAGES

# La France sourit enfin à Mickey

Paris (AP)

La France semble réussir à Mickey. Avec 11,3 millions de visites, Disneyland Paris est resté en 1995, comme les deux années précédentes, le site touristique payant le plus visité du pays, devant la Tour Eiffel et le musée du Louvre, selon une enquête réalisée à la demande de l'Établissement public d'aménagement de Marne-la-Vallée (Seine-et-Marne).

sous le nom d'EuroDisney - représente 3,4 à 3,9 pour cent du total des 60,5 millions de touristes étrangers venus en France en 1995. Si le parc se porte bien, cette enquête annuelle, effectuée depuis 1993 au vu des résultats de l'année civile précédente, fait apparaître une remontée spectaculaire de la fréquentation en 1995, avec une hausse de 26 pour cent par rapport à 1994.

«Les résultats de 1992 ne portaient que sur huit mois d'exploitation et présentaient l'inconvénient de correspondre à l'euphorie du lancement», a expliqué Gilles Ricono, responsable de

cette étude à l'EPA de Marne-la-Vallée.

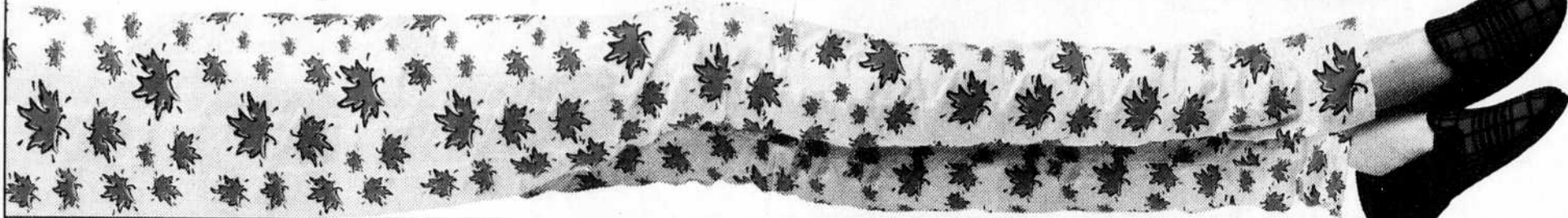
«Les deux années suivantes, le parc a dépassé les prévisions initiales malgré une baisse des résultats en 1993, due en partie à la contre-publicité suscitée par ses problèmes financiers, et un fléchissement de la fréquentation en 1994. En revanche, 1995 est une année de fort redressement», a-t-il ajouté.

Contrairement à la fréquentation du parc lui-même, les hôtels de Disneyland Paris ont enregistré une progression constante de leur activité depuis leur ouverture, passant de près de 985 000

clients en 1992 à 2,29 millions en 1995. De plus, pour la première fois en 1995, l'occupation moyenne des chambres a été supérieure à celle des hôtels de la région, avec 64 % contre 61 %.

Selon l'enquête de l'EPA, un client d'hôtel en Île-de-France sur cinq a visité Disneyland Paris en 1995. Cette proportion passe à un sur quatre pour les étrangers. Pour l'hôtellerie régionale, l'apport net du parc est compris entre 740 000 et 1,45 million de nuitées, soit l'équivalent de 1730 à 3400 chambres occupées à 65 pour cent en moyenne annuelle.

## Qui a dit qu'au Canada il fallait hiberner la moitié de l'année?



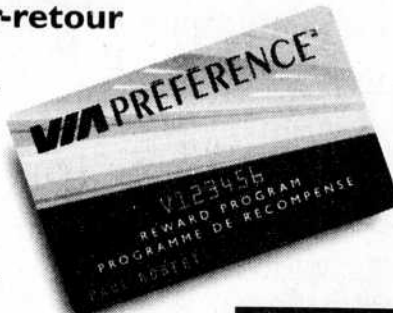
### Redécouvrez le Canada avec VIA!

Épargnez jusqu'à 40 % avec les tarifs super-escompte\* sur les aller-retour en classe économique entre :

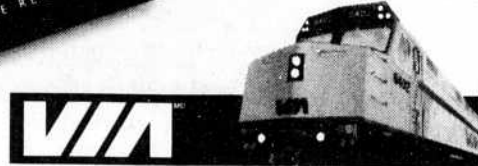
Montréal et Québec	52 \$	Québec et Toronto	134 \$
Montréal et Ottawa	44 \$	Québec et Ottawa	80 \$
Montréal et Toronto	100 \$	Québec et Moncton	108 \$
Montréal et Halifax	176 \$	Ottawa et Toronto	92 \$

Tarifs réduits en voiture-lits également disponibles.

\* Rabais additionnel de 10 % pour les étudiants et les aînés. Taxes non comprises. Tarifs sujets à changement sans préavis. Sièges limités. D'autres conditions s'appliquent.



**Et vous serez récompensé.**  
Adhérez dès aujourd'hui. Formulaires d'inscription et détails des tarifs disponibles aux gares de VIA Rail<sup>MC</sup> ou à votre agence de voyages.



MD Marque déposée de VIA Rail Canada Inc. MC Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc.

Si vous pensez que l'hiver, il faut se blottir sous les couvertures en attendant le retour du printemps, détrompez-vous!

Débranchez la télé. Et redécouvrez le Canada. Profitez d'une fin de semaine romantique loin de tout dans le confort d'un chalet de montagne. Plongez au cœur des grandes villes pour des heures de magasinage, des soupers au restaurant, des visites au musée, des spectacles inoubliables.

Ou découvrez un des nombreux festivals à travers le pays. Peu importe ce que vous aimez faire à cette période de l'année, ce n'est jamais le temps d'hiberner au Canada! Pour plus d'informations, voyez votre agent de voyages.



N'attendez pas que le froid ait raison de vous, appelez-nous.  
**800 325-3535**

**Sheraton**  
HÔTELS ET CENTRES DE VILLAGIATURE  
ITL

**HÔTELS Four Points**  
PAR ITL SHERATON

Halifax • Fredericton • Montréal • Laval • Kitchener  
Hamilton • Niagara Falls (2) • Ottawa • Sudbury • Toronto (5)  
Saskatoon • Calgary • Winnipeg • Surrey • Whistler • Vancouver

**De l'Or Blanc!**  
Jusqu'à 400 cm de neige par année et un choix de plus de 80 activités d'hiver incroyables!

Pour un catalogue d'activités d'hiver gratuit  
**1 800 561-0123**

Une nouvelle vague d'aventures hivernales  
Nouveau-Brunswick

Écrivez à Tourisme Nouveau Brunswick, Succ. 219, C.P. 12345, Woodstock, (Nouveau-Brunswick) E0J 2B0 ou visitez notre site web : <http://www.gov.nb.ca/tourism>

**Une Escapade Couette et Café pour le plaisir...**



Oubliez le quotidien en relaxant dans le doux confort d'une chambre accueillante. Et pour couronner votre grasse matinée, vous savourerez un délicieux petit-déjeuner pour deux. Offert dans tous nos hôtels au Canada, ce forfait est assorti des installations modernes et du traitement Oui, je m'en occupe! unique à Radisson.

Communiquez sans tarder avec Radisson ou avec votre agent de voyages et réservez votre Escapade Couette & Café. Vous le méritez bien!

**Radisson**  
HOTELS WORLDWIDE  
1-800-333-3333  
POUR RÉSERVER DANS LE MONDE ENTIER

### Les plus beaux week-ends au pays

#### **Holiday Inn Weekender**<sup>SM</sup>

Les vendredis et samedis, jusqu'au 30 décembre 1996, profitez des tarifs spéciaux du week-end dans les hôtels participants partout au Canada. Certains hôtels\* offrent également ces tarifs spéciaux le dimanche.

Durant votre séjour, vous profiterez aussi d'un petit déjeuner continental pour deux offert à notre restaurant.\*\* Donnez à vos week-ends d'automne un air de vacances.

Pour réserver, composez le 1 800 HOLIDAY ou communiquez avec votre agent de voyage.  
<http://www.holiday-inn.com>

<b>Holiday Inn</b>	<b>Holiday Inn EXPRESS</b>	<b>Holiday Inn SunSpree Resort</b>	<b>Holiday Inn SELECT</b>
Nouveau-Brunswick		Ontario	
*Holiday Inn Express	Moncton	Holiday Inn	Barrie
		Holiday Inn	Burlington
		Holiday Inn	Cambridge
		*Holiday Inn Express	Cornwall
		Holiday Inn	Guelph
		*Holiday Inn Express	Hamilton-Stoney Creek
		Holiday Inn	Kingston-Waterloo
		Holiday Inn	Kitchener-Waterloo
		Holiday Inn	Oshawa
		Holiday Inn	Sarnia
		Holiday Inn	Sault Ste. Marie-Waterfront
		*Holiday Inn	St. Catharines
		Holiday Inn	Toronto On King (Centre-ville)
		Holiday Inn Select	Aéroport de Toronto
		Holiday Inn	Toronto-Brantford
		Holiday Inn	Toronto-Don Valley
		*Holiday Inn Hôtel et Suites	Toronto-Markham
		Holiday Inn	Toronto-Mississauga
		Holiday Inn	Toronto-Yorkdale
		*Holiday Inn Select	Windsor (Ambassador Bridge)
Terre-Neuve		Nouvelle-Écosse	
*Holiday Inn	Corner Brook	*Holiday Inn	Halifax Harbourview-Dartmouth
*Holiday Inn	Saint-Jean	*Holiday Inn Select	Halifax-Centre
		Holiday Inn Express	Halifax/Bedford
		Holiday Inn	Sydney
Québec			
*Holiday Inn	Aéroport de Montréal		
Holiday Inn Select	Centre-ville de Montréal		
	(Centre-ville/Palais des Congrès)		
*Holiday Inn	Montréal-Longueuil		
*Holiday Inn	Montréal-Midtown		
Holiday Inn	Montréal-Pointe-Claire		
*Holiday Inn	Québec-Sainte-Foy		

**PRENEZ-NOUS AU MOT.**

La prochaine fois que vous voudrez réserver une chambre d'hôtel au meilleur tarif, vous n'avez qu'à le dire. Parce que chaque fois que vous faites une réservation chez Best Western et que vous demandez les **Tarifs Privilège**, vous obtenez exactement ce que vous voulez : les meilleurs tarifs. Et ces tarifs sont offerts dans la plupart de nos hôtels partout en Amérique du Nord, incluant plus de 130 Best Western partout au Canada. Avec Best Western, demander les meilleurs tarifs, ça peut vous mener loin!

Pour réserver, composez le 1 800 634-9876 ou adressez-vous à votre agent de voyages ou encore rejoignez-nous sur Internet : [www.bestwestern.com/best.html](http://www.bestwestern.com/best.html)

**BEST WESTERN. PARTOUT DANS LE MONDE.**  
**1 800 634-9876**



©1996 Best Western International, Inc. La plupart des hôtels sont exploités par des propriétaires ou des gestionnaires indépendants.

Composez le 1 888 547-2111 pour obtenir gratuitement un guide des vacances 96-97 «Redécouvrez le Canada» ou un CD-ROM interactif.

GASTRONOMIE

# Quand les vins et les mets sont d'accord

Dans l'accord des vins et des mets, deux possibilités doivent guider nos choix: le contraste ou la complémentarité. Nous savons tous que les saveurs fondamentales (salé, sucré, acide et amer) s'additionnent ou s'annihilent lorsqu'elles se rencontrent. Par exemple, la saveur amère jumelée à la saveur acide, sont cumulatives tandis que l'amertume et le sucré s'amoindrissent l'un l'autre.



Gilles Magny

La saveur acide ajoute du contraste à la saveur sucrée. Imaginons-nous un jus de fruits ou une sauce très sucrée; que faudrait-il pour l'équilibrer? Une saveur acide. C'est ainsi qu'est créé l'équilibre des vins entre ses différents saveurs: acide, sucré et amer sur-tout.

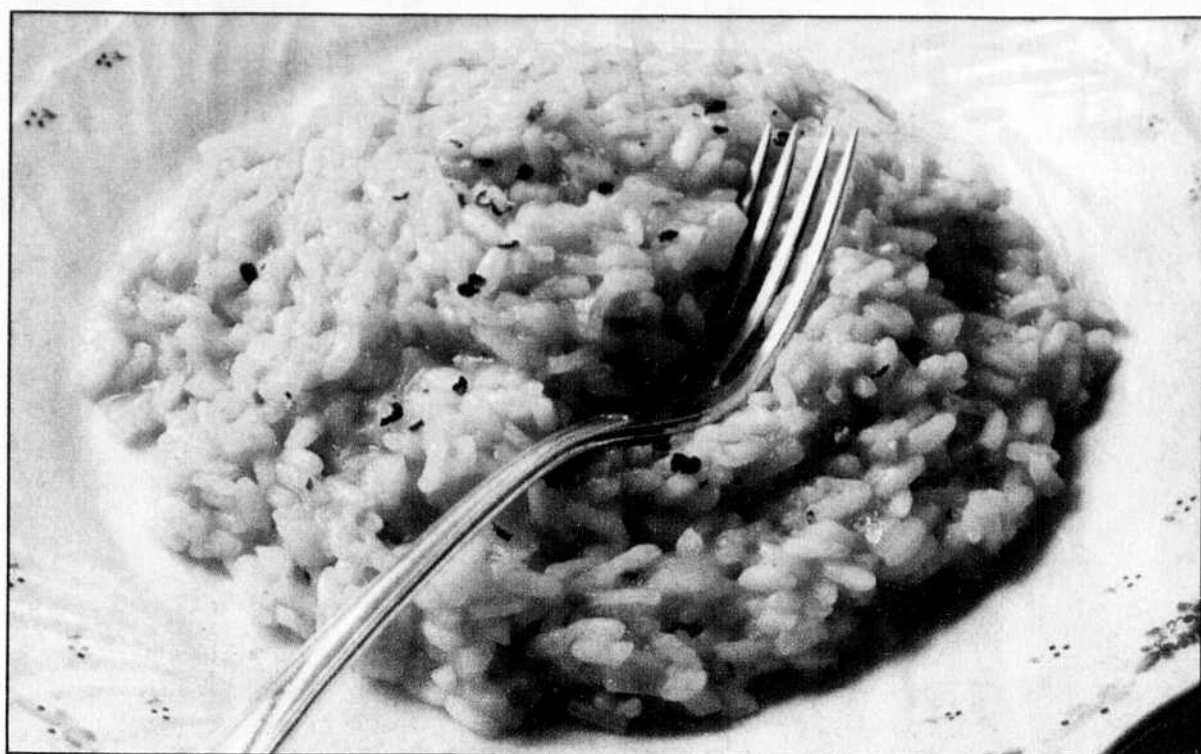
Il en va de même dans l'accord des vins et des mets. Par exemple, un plat à dominance acide paraîtra mieux avec un vin ayant une faible acidité et peu d'amertume. De même, un autre plat à dominance salée sera meilleur avec un vin au goût acide, ou même sucré, plus marqué.

Voilà pour les contrastes.

Quant à la complémentarité, il s'agit simplement de déterminer la saveur dominante du plat et de choisir un vin qui de par sa nature ressemblera à cette saveur. Par exemple, un plat en sauce onctueuse se complètera bien avec un vin riche en consistance, souple et sans mordant.

Pour ma part, je privilégie davantage le contraste que la complémentarité bien que les deux soient évidemment intéressants.

Je vous propose donc aujourd'hui, quatre plats faciles à réaliser avec des suggestions de vin établies dans ce sens.



Voici le risotto alla milanese. C'est savoureux!

## Des plats élégants mais faciles à préparer

### Risotto alla milanese

#### Ingrédients

- 5 c. à table de beurre
- 1 petit oignon haché finement
- 2 tasses de riz non cuit
- 1/2 tasse de vin blanc sec
- 2 c. à table de safran (facultatif)
- sel au goût
- poivre frais moulu au goût
- 1/2 tasse de parmesan rapé
- 4 à 6 tasses de bouillon de boeuf chaud

#### Technique

Faire fondre 3 c. à table de beurre dans une casserole. Additionner l'oignon et remuer à feu doux pendant environ cinq minutes. Ajouter le riz et cuire quatre à cinq minutes en remuant constamment. Augmenter le feu jusqu'à modérément haut et ajouter le vin. Remuer jusqu'à ce qu'il soit presque complètement évaporé.

Ajouter une tasse de bouillon au riz en brassant constamment, jusqu'à ce que le bouillon soit complètement absorbé. Ajouter le safran au reste du bouillon chaud. Ajouter une tasse de bouillon à la fois en remuant jusqu'à ce que le bouillon ajouté soit presque tout absorbé.

Le «risotto» est prêt lorsqu'il est tendre mais encore un peu ferme sous la dent. Retirer du feu. Assaisonner de sel et de poivre. Ajouter le reste du beurre et le parmesan. Servir immédiatement.

tement. Donne quatre portions.

### Poulet aux fines herbes

#### Ingrédients

- 4 tranches de bacon en petits morceaux
- 1,5 kg de morceaux de poulet
- 2 oignons moyens
- 2 gousses d'ail moyennes
- 1/2 tasse de bouillon de poulet
- 1 boîte (19 on.) de tomates coupées en dés
- 2 c. à thé de romarin
- 1 c. à thé de sauge
- sel et poivre
- 4 à 6 courgettes moyennes non-pelées, coupées en dés
- 1/2 tasse de persil haché finement
- 1/2 tasse de parmesan

#### Technique

Dans une grosse cocotte, cuire le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant. Retirer de la cocotte et réserver. Ajouter les morceaux de poulet et les faire dorer de tous les côtés dans le gras de bacon. Retirer le poulet et dégraisser (si nécessaire).

Ajouter les oignons, l'ail et cuire de 4 à 5 minutes à feu moyen. Ajouter le bouillon, les tomates, les épices, le bacon cuit et le poulet. Porter à ébullition, transférer au four préchauffé à 400°F pendant une bonne heure.

Ajouter les courgettes 10 à 15 minutes avant la fin de la cuisson. Saupou-

drer de persil et de parmesan au moment de servir. Servir avec du riz, du coucous ou des pâtes. Donne six portions.

### Porc à la dijonnaise

#### Ingrédients

- 1/2 de tasse de bouillon de légumes (ou de poulet)
- 1/2 de tasse de yaourt nature
- 1 1/2 c. à table de moutarde de Dijon
- 1 1/2 c. à table de farine
- 1 c. à thé de sucre
- 600g. de côtelettes de porc
- 1 1/2 c. à table de beurre
- 4 échalotes émincées

#### Technique

Chauffer le four à 250°F. Amincir et aplatis les côtelettes à l'aide d'un marteau de cuisine. Dans un bol, mélanger le yaourt, la moutarde, la farine et le sucre.

Dans un poêlon, faire fondre le beurre et faire dorer les côtelettes des deux côtés. Réserver les côtelettes au chaud pendant la préparation de la sauce.

Dans le même poêlon, ajouter votre mélange du début avec le bouillon de légumes. Laisser épaissir jusqu'à une consistance onctueuse sur un feu modéré.

Incorporer les côtelettes. Garnir d'échalotes au moment de servir. Accompagner de pois mange-tout cuits à la vapeur et de riz.

### Suggestions

#### Touraine 1995

Domaine de Charmoise, H. Marionnet, 14,95 \$, produit régulier (voir note).

Couleur rouge rubis d'intensité moyenne. Nez assez puissant aux odeurs fruitées (fraise) et florales.

En bouche le vin présente une acidité plutôt vive. Ses tannins (texture serrée dans les vins rouges) sont plutôt faibles et permettent à la saveur de cerise ou de fraise des champs de bien s'exprimer.

C'est un vin que l'on doit servir frais soit après un séjour d'une heure à une heure trente au frigo. Il devrait très bien s'accorder avec le «Risotto alla Milanese». Vin du Val de Loire, de Touraine plus précisément. Cépage: Gamay. Producteur: H. Marionnet, très bonne réputation.

#### Petite Syrah 1995

Californie, Concannon, 16,50 \$, produit de Spécialité.

Vin de couleur violacée, rouge bleuté. Les odeurs sont plus marquées que la moyenne. Fruits très mûrs (sucrés) avec des nuances balsamiques (caramel) et boisées (vanille).

La bouche présente une acidité basse, des tannins moyens tout enduits, tout ronds, rappelant la crème. Un séjour au frais lui fait du bien également; soit environ trente minutes à une heure. À accorder avec le Poulet aux Fines Herbes.

Vin de Californie. Cépage: Petite Syrah qui ressemble à la Syrah même s'il s'agit en fait de la Duriff française. Maison: Concannon, bonne réputation.

#### Montana 1995

Vin de Nouvelle-Zélande, 13,90 \$, produit de Spécialité.

Couleur assez intense, aux reflets jaune doré. Le nez est puissant avec beaucoup d'arômes de fruits jaunes sur un fond végétal (légumes verts).

La bouche présente une acidité moyenne, une texture riche et une finale marquée rappelant le raisin frais que l'on croque. C'est un produit d'un cépage classique, mais plutôt original dans son style. Il nous permet de découvrir les capacités des viticulteurs néo-zélandais. Il est à servir frais. À accorder avec les Escalopes de Porc à la Dijonnaise.

Vin de la zone de Marlborough en Nouvelle-Zélande du sud. Cépage: Sauvignon, le meilleur de ce pays. Producteur: Montana, une marque propriété du plus gros holding viticole néo-zélandais.

#### Note

Produit Régulier: disponible dans la plupart des succursales de la S.A.Q.

Produit de Spécialité: disponible à la Maison des Vins et certaines succursales de la S.A.Q.

**GRILLADES SUR CHARBON DE BOIS**  
**alton**  
 25, rue des Forges, Trois-Rivières 691-0340

*Notre suggestions*  
 cette semaine

**RESTAURANT**  
*Séjour*  
 Fine cuisine internationale  
 NOUVELLE ADMINISTRATION  
 NOUVEAUX MENUS  
**PROMOTION DE NOVEMBRE**  
 Dimanche au vendredi, dès 17 h  
**2 POUR 1**  
 (Payez la plus chère des 2 assiettes)  
 Réservez tôt! Pour vos parties!  
 378-4444  
 307, rue Saint-Roch  
 Trois-Rivières (face au Marché)

**Du nouveau à la Porte de la Mauricie**

**SALLE À MANGER FRAICHEMENT RENOVÉE ET DÉCORÉE**  
 Table d'hôte 5 services  
 8 choix à compter de 12,50 \$

**SOUPER ROMANTIQUE POUR DEUX**  
 Table d'hôte 5 services  
 Apéro, 1 litre de vin et digestif  
**49<sup>95</sup>\$**  
 VENDREDI ET DIMANCHE

**FORFAIT AMOUREUX POUR DEUX**  
 1 chambre pour 1 nuit, table d'hôte 5 services, apéro, 1 litre de vin et digestif.  
**79<sup>95</sup>\$**  
 VENDREDI ET DIMANCHE

**PROMOTION D'AUTOMNE**  
 BUFFET À VOLONTÉ DU DIMANCHE À **12<sup>95</sup>\$**  
 Repas gratuit à la personne fêtée, plus un gâteau chanté à votre table (sur une réservation de 8 personnes et plus)

**LA PORTE DE LA MAURICIE**  
 Autoroute 40, sortie 174  
**Yamachiche**  
 (15 minutes de Trois-Rivières)  
 (819) 228-9434

**PROMOTION SPÉCIALE**

**THEO RESTAURANT**  
 SPÉCIAL DÉJEUNER 2,09\$  
 du lundi au vendredi de 5h30 à 11h

À l'achat d'une pizza petite, moyenne ou grande, pepperoni-fromage ou toute garnie, à prix régulier:  
**OBTENEZ LA 2e À MOITIÉ PRIX**

OFFRE VALABLE DU 2 AU 8 NOVEMBRE  
 SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON ET EN LE SPÉCIFIANT À LA TÉLÉPHONISTE.  
 LIVRAISON OU COMPTOIR SEULEMENT

POUR RÉSERVATION: 373-8282  
 4485, boul. Royal, TROIS-RIVIÈRES-OUEST  
 1549, Louis-Frèchette, NICOLET. 293-6900

**PROMOTION SPÉCIALE**

## VIVEZ UNE AVENTURE AUSTRALIENNE



### TABLE D'HÔTE

(QUATRE SERVICES)  
à compter de

# 1395\$

Réservez tôt  
pour vos  
parties des fêtes

**Le Brisbane**  
RESTAURANT

5510,  
BOUL. DES FORGES,  
TROIS-RIVIÈRES  
RÉSERVATIONS:  
**694-4963**

### Table d'hôte

#### SPÉCIAL HALLOWEEN

Crudités et pain à l'ail

#### ENTRÉES

- Assiette de poissons fumés du démon 6<sup>25</sup>\$
- Gratin de champignons de la forêt hantée 3<sup>95</sup>\$

#### Salade loup-garou

#### Marmite de la sorcière

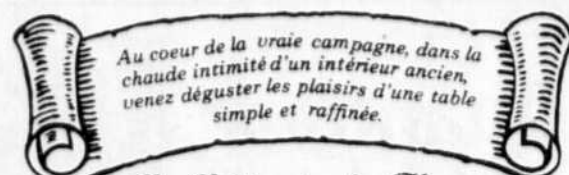
- Linguine alla Dracula 9<sup>95</sup>\$
- Les mignons de poulet Lucifer 11<sup>95</sup>\$
- Turbans de sole aux crabes et pétoncles des pirates 12<sup>95</sup>\$
- Les escalopes de veau masquées 13<sup>95</sup>\$
- Les coussinets de porc du diable 15<sup>95</sup>\$
- Duo machiavélique 18<sup>95</sup>\$

#### Dessert du fantôme gourmand

### Restaurant l'Érablière

Gâteau de fête GRATUIT

Salle à manger - Salles de réceptions  
à 15 minutes du pont Laviolette, 2 km dépassé la Défense nationale  
Route 132, Nicolet-Sud - 293-2302



Au cœur de la vraie campagne, dans la chaude intimité d'un intérieur ancien, venez déguster les plaisirs d'une table simple et raffinée.

*La Crêperie de Flore*  
Un endroit à découvrir  
et à redécouvrir...



#### Venez déguster nos spécialités:

- CRÊPES • FRUITS DE MER
- SALADE • ESCALOPES ANNICK DE VEAU
- STEAK AU • RIS DE VEAU POIVRE • GIBIER

3580, 50e Avenue  
Sainte-Flore-de-Grand-Mère  
(819) 533-2020

**TABLE D'HÔTE**  
à partir de **995\$**  
LE PLUS GRAND CHOIX  
DE VIN EN RÉGION

RÉSERVEZ TÔT  
POUR LES FÊTES

CERTIFICATS - CADEAUX  
DISPONIBLES

# GASTRONOMES VOS MEILLEURS CHOIX...

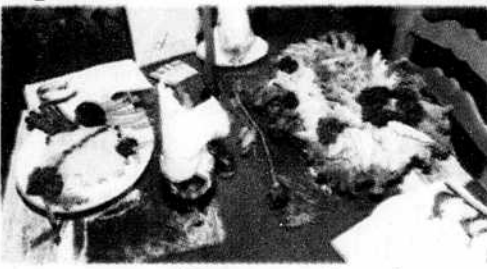
Pour un dîner en tête à tête, un  
repas entre amis ou en famille,  
*L'Ambiance* saura vous plaire...



**L'AMBIANCE**  
RESTAURANT

1260, Notre-Dame  
Trois-Rivières (face au Flambeau) **376-1270**

Pour vos réceptions  
des Fêtes,  
vos parties de bureau...



...magnifique salon à  
votre disposition.

Réservez tôt: **376-1270**



### Table d'Hôte

1er Service

Entrée de saumon fumé  
Salade de chou et pommes

2e Service

Potage maison

3e Service

- Crêpe jambon et chou-fleur 12<sup>95</sup>\$
- Salade provençale 13<sup>95</sup>\$
- Filet de sole florentine 14<sup>95</sup>\$
- Suprême de poulet sortilège 15<sup>95</sup>\$
- Filet mignon, beurre de capres 17<sup>95</sup>\$
- Délice Ambiance: perchaudes, crevettes, pétoncles, langoustines 24<sup>95</sup>\$

4e Service

Crêpe barbaresque  
Salade de fruits maison

5e Service

Café espagnol 4<sup>25</sup>\$  
Cognac 4<sup>5</sup>\$  
Thé ou café inclus

Dans l'intimité d'une maison  
à la campagne



**Auberge du Vieux Roch**

Cuisine artisanale et raffinée.

Nous pouvons accueillir des groupes de 4 à 28 personnes. Un menu unique de quatre à sept services saura sûrement vous apporter un moment des plus appréciés.

L'auberge étant ouverte sur réservation  
seulement, un avis de 48 heures serait apprécié.

365, rue Principale, Sainte-Monique de Nicolet  
(819) 289-2041 (819) 289-2494

Pour un anniversaire à célébrer...!

L'Auberge offre un magnifique gâteau  
d'anniversaire sur réservation.

#### Soupes

- Minestrone
- Stracciatella
- Soupe aux légumes
- Soupe aux oeufs

#### Escalopes de veau

- Scaloppine
- Alla casa
- Scaloppine al limone
- Scaloppine al vino bianco
- Scaloppine al patrono
- Saltimbocca alla Romana
- Milanaise
- Parmigiana
- Escalopes sauce tomates vin blanc et champignons
- Escalopes, sauce citron et vin blanc
- Escalopes, sauce au vin blanc et champignons
- Escalopes, sauce au vin blanc et tomates fraîches
- Escalopes de veau roulé, fromage, jambon, sauce au vin
- Veau pané
- Veau pané avec fromage champignons, tomates, gratiné

#### Servies avec pâtes

Une coupe de vin (blanc ou rouge) vous est offerte par la maison avec ce menu

AUBERGE

*de Flore*

Ce menu 14,95\$

4291, 50e Av. Sainte-Flore de Grand-Mère  
Tél.: 538-9340 1-800-538-9340

CLAUDE PERRON  
D'OCÉANIE

### AUBERGE La Boulangère

Salle de réceptions pour  
soupers de famille  
et d'affaires.  
6 salons privés  
Réservez tôt pour  
les Fêtes



#### SOUPER GASTRONOMIQUE

Spécialités:

Poisson - viande - pâtes - pizza  
fine aux huiles aromatiques  
Choix de tables d'hôte

En dehors des heures d'ouverture,  
ouvert sur réservation avec 20  
personnes et plus sur table d'hôte

Ouvert  
du mercredi  
au dimanche

**Brunch** **Dimanche 10 h à 14 h**

49, Principale, Saint-Boniface  
Tél.: (819) 535-9510

## Au Vieux Tilly

Une ambiance chaleureuse dans un décor typique.

**TOUS LES SOIRS**  
**TABLE D'HÔTE 5 SERVICES**  
À COMPTER DE **10 95\$**

**TOUS LES MIDIS**  
**REPAS COMPLET**  
À COMPTER DE

**5 95\$**

**SPÉCIALITÉS**  
Steaks, brochettes, perchaudes,  
fondue chinoise,  
escalopes de veau.

Réservez maintenant pour vos  
réunions et parties des Fêtes!



2170, boul. Bécancour, Gentilly  
(819) 298-2667

Un endroit inspirant pour les amoureux!

### La Fourchette d'Or

vous attend



Lancement de notre nouvelle carte gastronomique  
**TABLE D'HÔTE 4 services**

à compter de **1295\$**

Réservez dès maintenant pour vos réceptions des Fêtes!

**MOTEL**  
*la Rucaille*



1851, 5e Av.,  
Grand-Mère  
(819) 538-8683  
et sans frais  
1-800-567-9488

Meilleure que la cuisine de mama...

RESTAURANT

# PORTOFINO

L'authentique cuisine  
italienne et méditerranéenne  
Pâte, veau, agneau, fruits de mer, à  
l'incomparable goût méditerranéen.

**Festival  
DI PASTA**

Table d'hôte  
gastonomique  
tous les soirs  
Diner  
d'affaires

Dimanche dès 11 h 30

**Brunch gastronomique**

Réservez-tôt tél.: 374-7272  
Demandez Aldo

Sur la promenade du M/S Jacques-Cartier  
Stationnement sous le parc portuaire menant directement  
au restaurant.